

# GPS Speed and Distance Monitor

**Model: GP108**

## USER MANUAL

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Water resistance.....             | 8 |
| Specifications.....               | 8 |
| Precautions.....                  | 8 |
| About Oregon Scientific.....      | 9 |
| EU declaration of conformity..... | 9 |

### INDEX

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| <b>Introduction .....</b>                  | <b>2</b> |
| <b>Overview .....</b>                      | <b>2</b> |
| Front view .....                           | 2        |
| Back view – battery compartment.....       | 3        |
| LCD screen .....                           | 3        |
| <b>Getting started.....</b>                | <b>3</b> |
| <b>Navigating through the options.....</b> | <b>4</b> |
| Key press prompts .....                    | 4        |
| <b>Modes .....</b>                         | <b>4</b> |
| <b>Setting mode .....</b>                  | <b>4</b> |
| <b>GPS.....</b>                            | <b>5</b> |
| <b>Start exercise.....</b>                 | <b>5</b> |
| Pause, resume / stop .....                 | 6        |
| Displays .....                             | 6        |
| <b>Memory mode.....</b>                    | <b>6</b> |
| Displays .....                             | 7        |
| Clear records .....                        | 7        |
| <b>Backlight.....</b>                      | <b>8</b> |
| <b>Battery replacement.....</b>            | <b>8</b> |

## INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ GPS speed and distance monitor (GP108). The GP108 uses GPS technology to detect your current position as you exercise. By constantly updating real time position, the GP108 instantaneously displays the total distance travelled, the current speed as well as determining the average and maximum speed reached for each exercise session or individual lap.

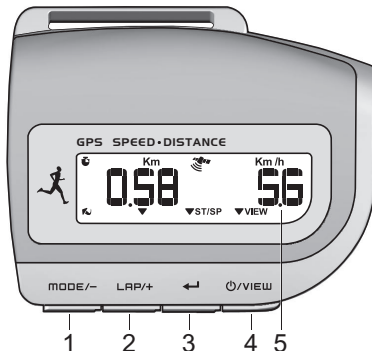
With a breathable strap and slim curved form, the GP108 was designed to be portable and an integral part of your exercise regime.

### IMPORTANT

- The measurement functions built into the GP108 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this device should be considered as reasonable representations only.
- Oregon Scientific™ assumes no responsibility for any loss, or any claims by third parties that may arise through the use of this device.

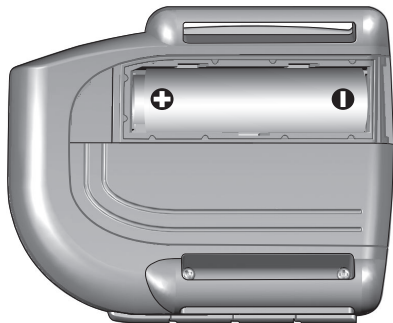
## OVERVIEW

### FRONT VIEW

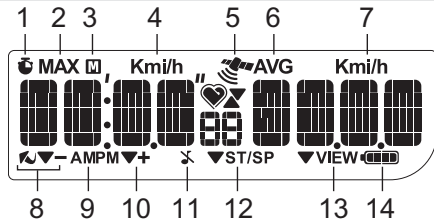


1. **MODE/-**: toggle between modes; decrease value of the setting; toggle setting option; return to previous screen
2. **LAP/+**: increase value of the setting; toggle setting options; record lap; toggle displays in memory mode
3. **←**: start / stop stopwatch; initiate / stop search for GPS signal; confirm setting
4. **ON/VIEW**: turn unit on / off; toggle exercise displays
5. **Tap on lens**: turn on backlight

## BACK VIEW – BATTERY COMPARTMENT



## LCD SCREEN



1. : stopwatch running
2. MAX: maximum speed and distance is displayed

3. : memory mode is displayed
4. Kmi/h: distance / speed units, relates to digits shown directly below
5. : GPS signal reception indicator
6. AVG: average speed or distance is displayed
7. Kmi/h: distance / speed units, relates to digits shown directly below
8. / / : Key press prompt. Press **MODE/-**
9. AM/PM: 12 hour format
10. / + : Key press prompt. Press **LAP/+**
11. : key tone deactivated
12. ST/SP : Key press prompt. Press
13. VIEW: Key press prompt. Press /VIEW
14. : battery power indicator

## GETTING STARTED

Press and hold /VIEW until LCD display is activated.

**NOTE** If the device is being activated for the first time or after battery change, the unit will automatically enter setting mode and prompt you to do initial set up. (Go directly to 'Setting mode' section, step 2).

## IMPORTANT

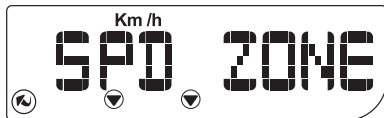
- Remember to set the device after every battery replacement or reset.

**NOTE** When the device is left idle for 30 seconds during set up, it will automatically exit the setting mode and display the time.

## NAVIGATING THROUGH THE OPTIONS

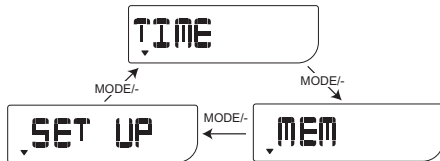
### KEY PRESS PROMPTS

The device has been designed with prompts to guide you through the settings and displays.



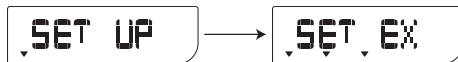
## MODES

There are 3 modes. Press **MODE/-** to toggle through the different modes.



## SETTING MODE

When prompted to set device after starting it for the first time, the screen below will be shown. Go directly to step 2.



**For normal setting procedure:**

1. Press **MODE/-** repeatedly to select SET UP. 'SET EX' will be displayed shortly after.
2. Press **←** to enter exercise settings.
3. Set the speed zone (On/Off; speed zone lower and upper limits) by pressing the following buttons:
  - **MODE/-** to decrease values or toggle options; return to previous display
  - **LAP/+** to increase values or toggle options
  - **←** to confirm
4. Press **MODE/-** to return to previous display, "SET EX" screen will appear.

**To continue setting other profiles:**

1. Press **LAP/+** to toggle to another profile setting.



2. Then press **←** to enter.
3. Press **LAP/+** to select from these sub-settings: TIME / UNIT / BEEP / TOGG (see below table), then **←** to enter.

4. Press the following buttons:
  - **MODE/-** to decrease values or toggle options
  - **LAP/+** to increase values or toggle options
  -  to confirm and exit
5. Continue setting all options by repeating steps 3-4.

| Sub-settings | Setting options                                                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIME*        | Calendar format (day-month or month-day)<br>Hour format (12/24 hours)<br>Time zone offset (+/- 23) |
| UNIT         | Measurement unit                                                                                   |
| BEEP         | On / Off                                                                                           |
| TOGG         | On / Off<br>(enable display to auto toggle during exercise)                                        |

\* Time data is received from GPS satellite.

## GPS

**TIP** Go outdoors and move to an open area for best GPS signal quality. Stand still when device searches for GPS signal.

To manually search for GPS signal, press  when time or 'GPS GO' is displayed.



and "----" will flash during search.

The signal quality is as follows:

|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Excellent signal quality |
|  | Good signal quality      |
|  | Poor signal quality      |
| "No icon"                                                                         | No signal                |

GPS signal quality needs to be excellent or good to measure speed and distance.



If 'NO GPS' is displayed or signal quality is poor, press  again to force another signal search.

This unit receives the time from GPS satellite ensuring its accuracy. Search for a GPS signal each time unit is turned on to receive the GPS time.

## START EXERCISE

Once GPS has been found, press  to start measuring speed and distance travelled.

To take laps: press **LAP/+**.

**TIP** You can view the time while exercising. Press **MODE/-** to view time.

## PAUSE, RESUME / STOP

If you need to take a break during exercise, press .

Choose either to:

1. resume exercise by pressing 
- or
2. stop exercise and save data by pressing **MODE/-**.

## DISPLAYS

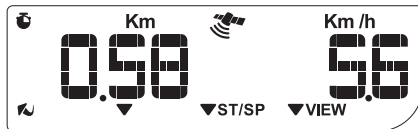
To toggle between displays during exercise: press **○/VIEW**.

**TIP** If toggle function has been enabled (refer to "Setting mode" section), the below 2 screens will automatically toggle.



Exercise time

Current speed



Distance travelled

Current speed

## MEMORY MODE

1. Press **MODE/-** repeatedly to select "MEM". After 2 seconds, display will show the time and date of the most recent exercise session recorded or "NO MEM" if there is no data.
2. Press **LAP/+** to navigate to desired record.
3. Press , "VIEW SUM" will be displayed.
4. Press **LAP/+** to navigate to the type of records to be displayed, "VIEW SUM" (summary) or "VIEW LAP" (individual lap), then press  to confirm selection.
  - Extra step for "VIEW LAP" – press **LAP/+** to select lap number then  to view.
5. Press **LAP/+** to toggle through screens

After viewing, press **MODE/-** until "VIEW SUM" or "VIEW LAP" is displayed.

Repeat steps 4-5 to select the other memory display option for that record.

**NOTE** Option of viewing individual lap records can only be selected if laps were taken for that exercise record.

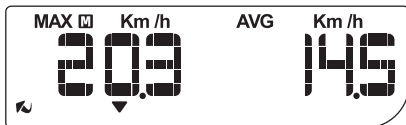
## DISPLAYS

### Record summary:



Total exercise time

Total distance



Maximum speed

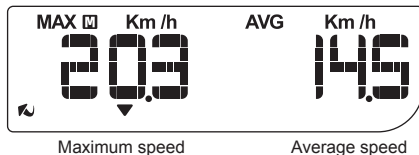
Average speed

### Individual lap information:



Lap time

Distance



Maximum speed

Average speed

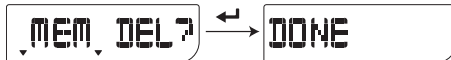
## CLEAR RECORDS

This device can contain data for up to 99 laps.

The device only allows for all data to be deleted.

### To delete memory:

1. Press **MODE/-** repeatedly to select "MEM".
2. Press **LAP/+** repeatedly until "MEM DEL?" is displayed.
3. Press **←** to confirm.



DONE indicates the records have been cleared.

When starting an exercise and memory is full, "MEM FULL" will be displayed followed by "MEM DEL?".

- Press **←** to delete all records.

OR

- Press **MODE/-** to ignore and start an exercise without recording data for it.

## BACKLIGHT

**To activate backlight: tap on lens.**

Tap on lens again or press any button to extend backlight for another 3 seconds.

**NOTE** The backlight function will not operate when there is only 1 segment remaining in this icon .

## BATTERY REPLACEMENT

The GP108 uses 1 x AA battery which has already been installed.

If the battery power of the unit is low (2 or less remaining segments)  promptly replace the battery to ensure continuous operation of GPS and other functions.

**To replace battery:**

1. Slide open the battery compartment cover.
2. Remove the old battery and insert a new battery.
3. Replace battery compartment cover.

## WATER RESISTANCE

The GP108 is splash proof only.

## SPECIFICATIONS

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Real time clock       | 12/24 hour with hour, minute         |
| Speed                 | 0-150 km/h or mph                    |
| Distance              | 0-9999 km / miles                    |
| Maximum lap count     | 99                                   |
| Power                 | 1x UM3 (AA) 1.5V battery             |
| Operating temperature | -10 °C to 50 °C<br>(14 °F to 120 °F) |
| Storage temperature   | -15°C to 70 °C<br>(1 °F to 158 °F)   |

## PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Use luke warm water and mild soap to clean the unit thoroughly after each training session. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.



- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

## ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (<http://us.oregonscientific.com>) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:

[www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

For international inquiries, please visit:

[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this GPS Speed and Distance Monitor (model: GP108) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



## COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EU countries, Switzerland

and Norway

# GPS-Gerät für Geschwindigkeit und Distanz

**Modell: GP108**

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### INHALT

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| <b>Einleitung</b> .....                 | 2 |
| <b>Übersicht</b> .....                  | 2 |
| Vorderansicht .....                     | 2 |
| Rückansicht - batteriefach .....        | 3 |
| LCD-Bildschirm .....                    | 3 |
| <b>Erste Schritte</b> .....             | 3 |
| <b>Durch optionen navigieren</b> .....  | 4 |
| Bedienerhinweise für tasteneingabe..... | 4 |
| <b>Modi</b> .....                       | 4 |
| <b>Einstellungsmodus</b> .....          | 4 |
| <b>GPS</b> .....                        | 5 |
| <b>Mit dem Training beginnen</b> .....  | 6 |
| Unterbrechen, Fortsetzen / Beenden..... | 6 |
| Anzeigearten.....                       | 6 |
| <b>Speichermodus</b> .....              | 7 |
| Anzeigearten.....                       | 7 |
| Datensätze löschen .....                | 8 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Hintergrundbeleuchtung .....   | 8  |
| Batteriewechsel.....           | 9  |
| Wasserfestigkeit.....          | 9  |
| Technische daten .....         | 9  |
| Vorsichtsmaßnahmen .....       | 9  |
| Über Oregon Scientific .....   | 10 |
| EU-Konformitätserklärung ..... | 11 |

## EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das GPS-Gerät für Geschwindigkeit und Distanz (GP108) von Oregon Scientific™ entschieden haben. Das GP108 nutzt die GPS-Technologie zur Bestimmung Ihrer aktuellen Position beim Training. Durch laufende Aktualisierung Ihrer Position in Echtzeit kann das GP108 sofort die gesamte zurückgelegte Distanz und die aktuelle Geschwindigkeit anzeigen sowie die durchschnittliche und maximal erreichte Geschwindigkeit für jede Trainingseinheit oder individuelle Runde bestimmen.

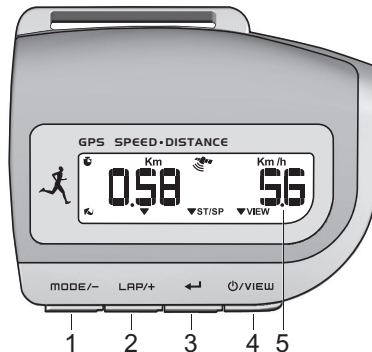
Mit einem atmungsaktiven Gurt und seiner schmalen, geschwungenen Form wurde das GP108 dafür entwickelt, als mobiles Gerät ein integraler Bestandteil Ihres Trainingssystems zu sein.

## WICHTIG

- Die im GP108 integrierten Messfunktionen sind nicht dafür vorgesehen, professionelle Messvorrichtungen oder industrielle Präzisionsgeräte zu ersetzen. Die von diesem Gerät erzeugten Werte sollten lediglich als Richtwerte angesehen werden.
- Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für Verluste oder andere Ansprüche Dritter, die durch die Verwendung dieses Geräts entstehen können.

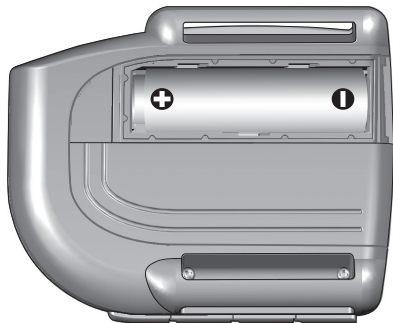
## ÜBERSICHT

### VORDERANSICHT

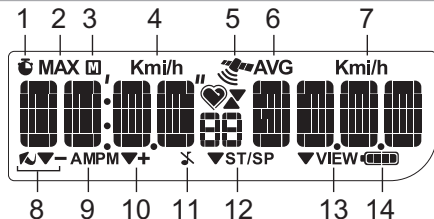


- MODE/-:** zwischen Modi umschalten; Einstellungswert verringern; zwischen Einstellungsoptionen wechseln; zum vorherigen Bildschirm zurückkehren
- LAP/+:** Einstellungswert erhöhen; zwischen Einstellungsoptionen wechseln; Runden aufzeichnen; zwischen Anzeigarten im Speichermodus wechseln
- ←:** Stoppuhr starten / beenden; Suche nach GPS-Signal veranlassen / beenden; Einstellung bestätigen
- P/VIEW:** Gerät ein- / ausschalten; zwischen Trainingsanzeigen wechseln
- Sensorglas:** Hintergrundbeleuchtung aktivieren

## RÜCKANSICHT - BATTERIEFACH



## LCD-BILDSCHIRM



1. : Stoppuhr wird ausgeführt

2. MAX: Maximale Geschwindigkeit und Distanz wird angezeigt
3. **M** : Speichermodus wird angezeigt
4. Kmi/h: Einheiten für Distanz / Geschwindigkeit; beziehen sich auf die unmittelbar darunter angezeigten Ziffern
5. : Empfangsanzeige für GPS-Signal
6. AVG: durchschnittliche Geschwindigkeit oder Distanz wird angezeigt
7. Kmi/h: Einheiten für Distanz / Geschwindigkeit; beziehen sich auf die unmittelbar darunter angezeigten Ziffern
8. / / : Bedienerhinweis für Tasteneingabe. Drücken Sie auf **MODE/-**
9. AM/PM: 12-Stundenformat
10. / + : Bedienerhinweis für Tasteneingabe. Drücken Sie auf **LAP/+**
11. : Tastenton ist deaktiviert
12. **ST/SP** : Bedienerhinweise für Tasteneingabe. Drücken Sie
13. **VIEW**: Bedienerhinweis für Tasteneingabe: Drücken Sie **ON/VIEW**
14. : Batterieladeanzeige

## ERSTE SCHRITTE

Halten Sie **ON/VIEW** gedrückt, bis der LCD-Bildschirm aktiviert wird.

**HINWEIS** Wenn das Gerät erstmalig in Betrieb genommen oder die Batterie gewechselt wird, öffnet es automatisch den Einstellungsmodus und fordert Sie auf, die ersten Einstellungen vorzunehmen. (Gehen Sie direkt zu Abschnitt 'Einstellungsmodus', Schritt 2 über).

### WICHTIG

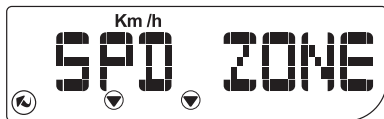
- Denken Sie daran, das Gerät nach jedem Batteriewechsel bzw. jeder Zurücksetzung neu einzustellen.

**HINWEIS** Wenn das Gerät während der Einstellung 30 Sekunden lang nicht bedient wird, beendet es automatisch den Einstellungsmodus und zeigt die Uhrzeit an.

## DURCH OPTIONEN NAVIGIEREN

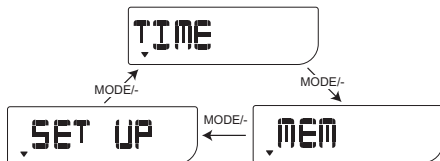
### BEDIENERHINWEISE FÜR TASTENEINGABE

Dieses Gerät wurde mit Bedienerhinweisen ausgestattet, um Sie durch die Einstellungen und Anzeigearten zu führen.



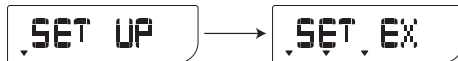
### MODI

Es sind 3 Modi verfügbar. Drücken Sie auf **MODE/-**, um durch die verschiedenen Modi zu wechseln.



## EINSTELLUNGSMODUS

Wenn Sie nach der ersten Inbetriebnahme aufgefordert werden, das Gerät einzurichten, wird der nachstehende Bildschirm angezeigt. Gehen Sie direkt zu Schritt 2 über.



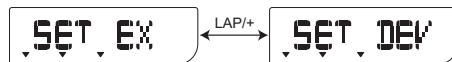
### Für normalen Einstellungsvorgang:

- Drücken Sie wiederholt auf **MODE/-**, um 'SET UP' auszuwählen. 'SET EX' wird kurz danach angezeigt.
- Drücken Sie auf **←**, um die Trainingseinstellungen aufzurufen.
- Stellen Sie die Geschwindigkeitszone (Ein/Aus; obere und untere Grenzwerte für Geschwindigkeitszone) ein, indem Sie folgende Tasten drücken:
  - MODE/-** um Werte zu verringern oder zwischen Optionen zu wechseln; um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren
  - LAP/+** um Werte zu erhöhen oder zwischen Optionen zu wechseln

-  um die Einstellung zu bestätigen
- Drücken Sie auf **MODE/-**, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren, die Anzeige "SET EX" erscheint.

#### Mit der Einstellung weiterer Profile fortsetzen:

- Drücken Sie auf **LAP/+**, um zu einer anderen Profileinstellung zu wechseln.



- Drücken Sie anschließend auf , um diese zu öffnen.
- Drücken Sie auf **LAP/+**, um eine Auswahl aus diesen Subeinstellungen zu treffen: TIME / UNIT / BEEP / TOGG (siehe nachstehende Tabelle), anschließend , um diese zu öffnen.
- Drücken Sie die nachfolgenden Tasten:
  - **MODE/-** um Werte zu verringern oder zwischen Optionen zu wechseln
  - **LAP/+** um Werte zu erhöhen oder zwischen Optionen zu wechseln
  -  um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden
- Fahren Sie damit fort, alle Optionen einzustellen, indem Sie die Schritte 3-4 wiederholen.

| Subeinstellungen | Einstellungsoptionen                                                                                      |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIME* (UHRZEIT)  | Kalenderformat (Tag–Monat oder Monat–Tag)<br>Stundenformat (12/24 Stunden)<br>Zeitzonenausgleich (+/- 23) |
| UNIT (EINHEIT)   | Maßeinheit                                                                                                |
| BEEP (SIGNALTON) | Ein / Aus                                                                                                 |
| TOGG (WECHSEL)   | Ein / Aus (Anzeige für automat. Wechsel während des Trainings aktivieren)                                 |

\* Die Zeitdaten werden vom GPS-Satelliten empfangen.

## GPS

**TIPP** Gehen Sie nach draußen und suchen Sie ein freies Gelände auf, um die optimale GPS-Signalgüte zu erzielen. Bleiben Sie stehen, während das Gerät nach einem GPS-Signal sucht.

Um manuell nach einem GPS-Signal zu suchen, drücken Sie auf , wenn die Uhrzeit oder 'GPS GO' angezeigt wird.



und "-----" blinken während der Signalsuche.

## Die Signalgüte wird wie folgt angezeigt:

|                                                                                   |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Ausgezeichnete Signalgüte |
|  | Gute Signalgüte           |
|  | Mangelhafte Signalgüte    |
| "Kein Symbol"                                                                     | Kein Signal               |

Die GPS-Signalgüte muss ausgezeichnet oder gut sein, um Geschwindigkeit und Distanz messen zu können.



Wenn 'NO GPS' angezeigt wird oder die Signalgüte mangelhaft ist, drücken Sie erneut auf , um eine weitere Signalsuche zu veranlassen.

Das Gerät empfängt die Uhrzeit vom GPS-Satelliten, um deren Genauigkeit zu gewährleisten. Führen Sie bitte nach jedem Einschalten des Geräts eine Suche nach dem GPS-Signal durch, um die GPS-Zeit zu empfangen.

## MIT DEM TRAINING BEGINNEN

Sobald ein GPS-Signal gefunden wurde, drücken Sie auf , um mit der Messung der Geschwindigkeit und der zurückgelegten Distanz zu beginnen.

**So nehmen Sie Rundenzeiten:** Drücken Sie auf **LAP/+**.

**TIPP** Sie können die Zeit während des Trainings anzeigen lassen. Drücken Sie auf **MODE/-**, um die Zeit anzuzeigen.

## UNTERBRECHEN, FORTSETZEN / BEENDEN

Wenn Sie während des Trainings eine Pause einlegen müssen, drücken Sie auf .

### Wählen Sie:

1. Training fortsetzen - drücken Sie auf 

oder

2. Training beenden und Daten speichern – drücken Sie auf **MODE/-**.

## ANZEIGEARTEN

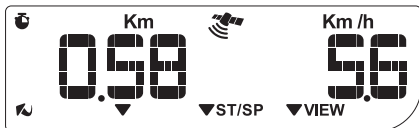
**So wechseln Sie während des Trainings zwischen den Anzeigearten:** Drücken Sie auf .

**TIPP** Wenn die Wechselfunktion aktiviert wurde (siehe Abschnitt "Einstellungsmodus"), werden die nachstehenden 2 Bildschirme automatisch abwechselnd angezeigt.



Trainingszeit Aktuelle

Geschwindigkeit



Zurückgelegte Distanz

Aktuelle Geschwindigkeit

## SPEICHERMODUS

1. Drücken Sie wiederholt auf **MODE/-**, um "MEM" auszuwählen. Nach 2 Sekunden werden Uhrzeit und Datum der zuletzt aufgezeichneten Trainingseinheit oder "NO MEM" angezeigt (falls keine Daten vorhanden sind).
2. Drücken Sie auf **LAP/+**, um zum gewünschten Datensatz zu navigieren.
3. Drücken Sie auf **←**, "VIEW SUM" wird angezeigt.
4. Drücken Sie auf **LAP/+**, um zum Typ der Datensätze zu navigieren, die angezeigt werden sollen, "VIEW SUM" (Zusammenfassung) oder "VIEW LAP" (einzelne Runde); drücken Sie anschließend auf **←**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

- Zusätzlicher Schritt für "VIEW LAP" – drücken Sie auf **LAP/+**, um die Rundenzahl auszuwählen, und anschließend auf **←**, um diese anzuzeigen.

5. Drücken Sie auf **LAP/+**, um durch die Anzeigen zu wechseln.

Drücken Sie nach der Anzeige auf **MODE/-**, bis "VIEW SUM" oder "VIEW LAP" eingeblendet wird.

Wiederholen Sie die Schritte 4-5, um die weitere Option der Speicheranzeige für diesen Datensatz auszuwählen.

### HINWEIS

Die Option zur Anzeige der einzelnen Rundendatensätze kann nur ausgewählt werden, wenn für den betreffenden Trainingsdatensatz auch Runden genommen worden sind.

## ANZEIGEARTEN

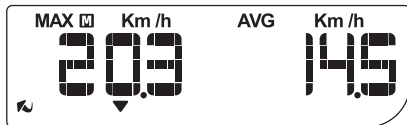
### Zusammenfassung Datensatz:



Gesamte Trainingszeit

Gesamte Distanz





Maximale  
Geschwindigkeit

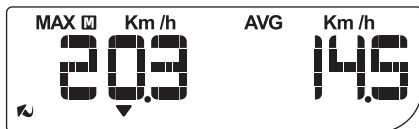
Durchschnittliche  
Geschwindigkeit

#### Daten zu einzelnen Runden:



Rundenzeit

Distanz



Maximale  
Geschwindigkeit

Durchschnittliche  
Geschwindigkeit

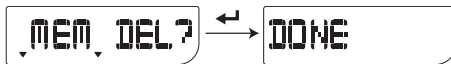
### DATENSÄTZE LÖSCHEN

Dieses Gerät kann Daten für bis zu 99 Runden speichern.

Bei diesem Gerät können nur alle Daten auf einmal gelöscht werden.

#### So löschen Sie den Speicher:

1. Drücken Sie wiederholt auf **MODE/-**, um "MEM" auszuwählen.
2. Drücken Sie wiederholt auf **LAP/+**, bis "MEM DEL?" angezeigt wird.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **↵**.



DONE gibt an, dass die Datensätze gelöscht wurden.

Wenn Sie mit einem Training beginnen, während der Speicher voll ist, wird "MEM FULL" und anschließend "MEM DEL?" angezeigt.

- Drücken Sie auf **↵**, um alle Datensätze löschen

ODER

- Drücken Sie auf **MODE/-**, um den Hinweis zu übergehen und mit dem Training zu beginnen, ohne Daten aufzuzeichnen.

### HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

**So aktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung: Tippen Sie auf das Sensorglas.**

Tippen Sie erneut auf das Glas oder drücken Sie eine beliebige Taste, um die Hintergrundbeleuchtung um weitere 3 Sekunden zu verlängern.

**HINWEIS** Die Hintergrundbeleuchtung funktioniert nicht, wenn bei diesem Symbol nur noch 1 Segment vorhanden ist .

## BATTERIEWECHSEL

Das GP108 benötigt 1 Batterie des Typs AA, die bereits im Gerät installiert ist.

Wenn die Batterieladung des Geräts niedrig ist (2 oder weniger Segmente) , sollten Sie die Batterie umgehend ersetzen, um einen ununterbrochenen Betrieb des GPS und weiterer Funktionen zu gewährleisten.

### So wechseln Sie die Batterie:

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Batterie ein.
3. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

## WASSERFESTIGKEIT

Das GP108 ist lediglich spritzwassergeschützt.

## TECHNISCHE DATEN

|                      |                                        |
|----------------------|----------------------------------------|
| Echtzeituhr          | 12/24-Stunden mit Stunde, Minute       |
| Geschwindigkeit      | 0-150 km/h oder mph                    |
| Distanz              | 0-9999 km / Meilen                     |
| Maximale Rundenzahl  | 99                                     |
| Stromversorgung      | 1x Batterie UM3 (AA) 1,5V              |
| Betriebs- temperatur | -10 °C bis 50 °C<br>(14 °F bis 120 °F) |
| Lagertemperatur      | -15 °C bis 70 °C<br>(1 °F bis 158 °F)  |

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts durch:

- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Nehmen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Reinigen Sie das Produkt nach jeder Trainingseinheit sorgfältig mit lauwarmen Wasser und einer milden Seife. Verwenden Sie das Produkt niemals in heißem Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.

- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-Anzeige, da diese beschädigt werden könnte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen Batterietypen.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls das Produkt eine Wartung erfordert.
- Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts. Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen Service-Zentrale warten.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.

- Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

**HINWEIS** Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

## ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website [www.oregonscientific.de](http://www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die GPS-Gerät für Geschwindigkeit und Distanz (Modell: GP108) mit der EMC Richtlinie 2004/108/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



### KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz CH  
und Norwegen N

# Monitor GPS con velocidad y distancia

## Modelo: GP108

### MANUAL DE USUARIO

#### CONTENIDOS

|                                            |   |
|--------------------------------------------|---|
| <b>Introducción</b>                        | 2 |
| <b>Resumen</b>                             | 2 |
| Vista frontal                              | 2 |
| Vista posterior – compartimento para pilas | 3 |
| Pantalla LCD                               | 3 |
| <b>Cómo empezar</b>                        | 3 |
| <b>Navegar a través de las opciones</b>    | 4 |
| Pulse los botones                          | 4 |
| <b>Modos</b>                               | 4 |
| <b>Modo de configuración</b>               | 4 |
| <b>GPS</b>                                 | 5 |
| <b>Iniciar ejercicio</b>                   | 6 |
| Pausa, retomar ejercicio / parar           | 6 |
| Pantallas                                  | 6 |
| <b>Modo memoria</b>                        | 7 |
| Pantallas                                  | 7 |
| Borrar registros                           | 8 |
| <b>Iluminación de la pantalla</b>          | 8 |

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| <b>Cómo cambiar las pilas</b>          | 8  |
| <b>Resistencia al agua</b>             | 8  |
| <b>Especificaciones</b>                | 8  |
| <b>Precauciones</b>                    | 9  |
| <b>Sobre Oregon Scientific</b>         | 10 |
| <b>EU – Declaración de conformidad</b> | 10 |

## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el dispositivo Monitor GPS con velocidad y distancia (GP108) de Oregon Scientific™. El GP108 usa tecnología GPS para detectar su posición actual mientras hace ejercicio. Puesto que actualiza constantemente la posición en tiempo real, el GP108 muestra instantáneamente la distancia total recorrida y la velocidad actual, y además determina la velocidad media y máxima alcanzada en cada sesión de ejercicio o vuelta concreta.

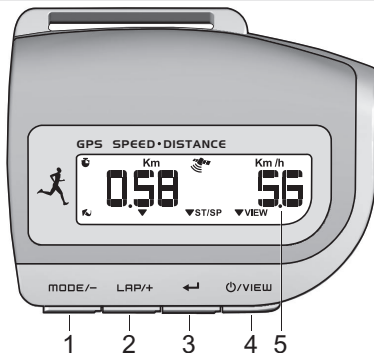
Con una tira transpirable y una inteligente forma curva, el GP108 fue diseñado para ser portátil y convertirse en un elemento básico de su régimen de ejercicio.

### IMPORTANTE

- Las funciones de medición del GP108 no están pensadas para sustituir mediciones profesionales ni dispositivos de precisión industrial. Los valores procedentes de este dispositivo deben considerarse únicamente indicaciones razonables.
- Oregon Scientific™ no asumirá responsabilidad alguna por pérdidas o reclamaciones de terceros que puedan derivarse del uso de este dispositivo.

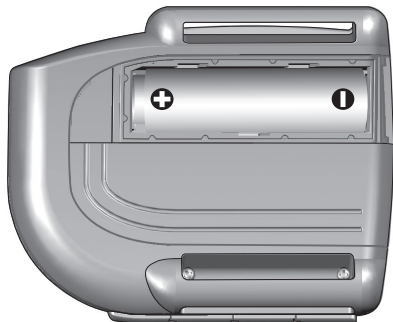
## RESUMEN

### VISTA FRONTAL

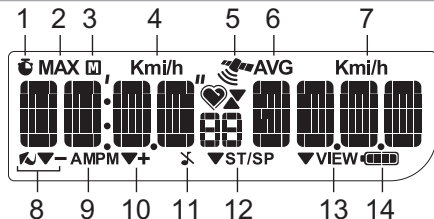


- MODE/-**: alterna entre modos; reducir valor del ajuste; alternar entre opciones de configuración; volver a la pantalla previa
- LAP/+**: incrementar valor del ajuste; alternar entre opciones de configuración; vuelta récord; alternar pantallas en modo memoria
- ←**: parar / detener cronómetro; iniciar / detener búsqueda de señal GPS; confirmar ajuste
- ON/OFF**: encender / apagar la unidad; alternar entre pantallas de ejercicio
- Pantalla táctil**: activar retroiluminación

## VISTA POSTERIOR – COMPARTIMENTO PARA PILAS



## PANTALLA LCD



1. : cronómetro en funcionamiento

2. MAX: se muestra el valor máximo de velocidad y distancia
3. **M** : se muestra el modo memoria
4. Kmi/h: unidades de distancia / velocidad, se refiere a los dígitos que tiene justo debajo
5. : indicador de recepción de la señal GPS
6. AVG: se muestra la velocidad media o la distancia
7. Kmi/h: unidades de distancia / velocidad, se refiere a los dígitos que tiene justo debajo
8. / : indica que debe pulsar un botón. Pulse **MODE/-**
9. AM/PM: formato de 12 horas
10. / : indica que debe pulsar un botón. Pulse **LAP/+**
11. : pitido desactivado
12. : indica que debe pulsar un botón. Pulse **ST/SP**
13. : indica que debe pulsar un botón: Pulse **VIEW**
14. : indicador del estado de la batería

## CÓMO EMPEZAR

Pulse y manténgalo pulsado hasta que se active la pantalla LCD.

**NOTA** Si está activando el dispositivo por primera vez o acaba de cambiarle las pilas, la unidad accederá

automáticamente al modo de configuración y le pedirá que haga la configuración inicial. (Vaya directamente a la sección "Modo de configuración", paso 2).

### IMPORTANTE

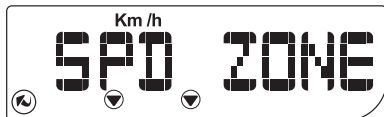
- Recuerde configurar el dispositivo cada vez que cambie las pilas o si reinicia el reloj.

**NOTA** Si durante la configuración no toca ningún botón en 30 segundos, el dispositivo saldrá automáticamente del modo de configuración y mostrará la hora.

## NAVEGAR A TRAVÉS DE LAS OPCIONES

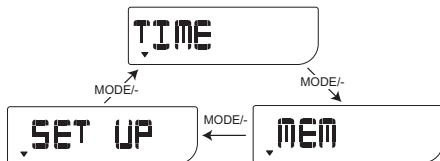
### PULSE LOS BOTONES

El dispositivo ha sido diseñado con indicaciones que le guiarán durante la configuración y las pantallas.



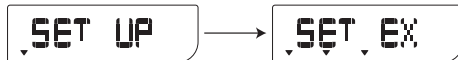
## MODOS

Hay 3 modos. Pulse **MODE/-** para alternar entre los distintos modos.



## MODO DE CONFIGURACIÓN

La primera vez que ponga en marcha el dispositivo aparecerá la pantalla siguiente para que cree un perfil de usuario. Vaya directamente al paso 2.



### Procedimiento de configuración normal:

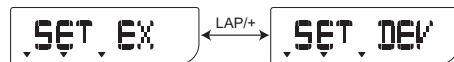
- Pulse **MODE/-** repetidamente para elegir "SET UP" (Configuración). A continuación la pantalla mostrará "SET EX".
- Pulse para acceder al modo de configuración de ejercicio.
- Seleccione la zona de velocidad (On/Off; límites inferior y superior de la zona de velocidad) pulsando los botones siguientes:
  - MODE/-** para reducir valores o alternar entre opciones; volver a la pantalla anterior
  - LAP/+** para incrementar valores o alternar entre opciones
  - para confirmar



4. Pulse **MODE/-** para volver a la pantalla anterior; aparecerá la pantalla "SET EX".

#### Para continuar configurando otros perfiles:

1. Pulse **LAP/+** para acceder a la configuración de otro perfil.



2. A continuación pulse para entrar.
3. Pulse **LAP/+** para introducir entre los subajustes siguientes: TIME / UNIT / BEEP / TOGG (consulte la tabla siguiente), y a continuación para entrar.
4. Pulse los botones siguientes:
- **MODE/-** para reducir valores o alternar entre opciones
  - **LAP/+** para incrementar valores o alternar entre opciones
  - para confirmar y salir
5. Siga configurando todas las opciones repitiendo los pasos 3-4.

| Subajustes | Opciones de configuración                                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIEMPO*    | Formato de calendario (día-mes o mes-día)<br>Formato de 12 ó 24 horas<br>Configuración de husos horarios (+/- 23) |
| UNIDAD     | Unidad de medición                                                                                                |

|                 |                                                                                   |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| BEEP (PITIDO)   | On / Off                                                                          |
| TOGG (ALTERNAR) | On / Off<br>(Activar o desactivar la alternancia automática durante el ejercicio) |

\* Los datos de la hora proceden de un satélite GPS.

#### GPS

**CONSEJO** Salga al aire libre y colóquese en un lugar despejado para obtener la mejor calidad de señal GPS. No se mueva mientras el dispositivo busca señal GPS.

Para buscar manualmente la señal GPS, pulse cuando aparezca la hora o "GPS GO".



y "----" parpadeará durante la búsqueda.

La calidad de la señal es la siguiente:

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
|                | Calidad de señal excelente |
|                | Calidad de señal buena     |
|                | Mala calidad de la señal   |
| "Ningún icono" | No se recibe señal         |

La calidad de la señal GPS debe ser excelente o buena para calcular velocidad y distancia.



Si aparece "NO GPS" o la calidad de la señal es mala, pulse de nuevo para forzar otra búsqueda de señal.

Esta unidad recibe la hora del satélite GPS, lo cual garantiza su precisión. Busque una señal GPS cada vez que encienda la unidad para obtener la hora GPS.

## INICIAR EJERCICIO

En cuanto se haya encontrado un GPS, pulse para empezar a calcular la velocidad y la distancia recorrida.

**Para marcar vueltas:** pulse **LAP/+**.

**NOTA** Puede ver la hora durante el ejercicio. Pulse **MODE/-** para ver la hora.

## PAUSA, RETOMAR EJERCICIO / PARAR

Si quiere tomarse un descanso durante el ejercicio, pulse .

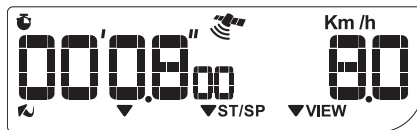
Elija si quiere:

1. reanudar el ejercicio pulsando o bien
2. interrumpir el ejercicio y guardar los datos pulsando **MODE/-**.

## PANTALLAS

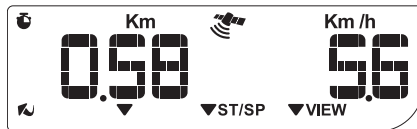
**Para alternar entre pantallas durante el ejercicio,** pulse **○/VIEW**.

**CONSEJO** Si la función de alternancia está activada (consulte la sección "Modo de configuración"), las 2 pantallas siguientes se alternarán automáticamente.



Duración del ejercicio

Velocidad actual



Distancia recorrida

Velocidad actual

## MODO MEMORIA

1. Pulse **MODE/-** repetidamente para elegir "MEM". Una vez transcurridos 2 segundos, la pantalla mostrará la hora y la fecha de la sesión de ejercicio más reciente, o "NO MEM" si no tiene datos.
2. Pulse **LAP/+** para acceder al registro deseado.
3. Pulse **←**, aparecerá "VIEW SUM".
4. Pulse **LAP/+** para seleccionar el tipo de registros que se mostrarán, "VIEW SUM" (Resumen) o "VIEW LAP" (vuelta individual), y a continuación pulse **←** para empezar a verlos.
  - Un paso más para "VIEW LAP" – pulse **LAP/+** para seleccionar el número de vuelta, y a continuación **←** para verla.
5. Pulse **LAP/+** para alternar entre pantallas.

Después de verla, pulse **MODE/-** hasta que aparezca "VIEW SUM" o "VIEW LAP".

Repita los pasos 4-5 para seleccionar la otra opción de pantalla de memoria para ese registro.

**NOTA** La opción de ver registros de vuelta individuales solamente se puede seleccionar si en ese registro de ejercicio en concreto se hicieron vueltas.

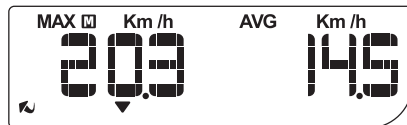
## PANTALLAS

### Resumen de registros:



Tiempo de ejercicio total

Distancia total



Velocidad máxima

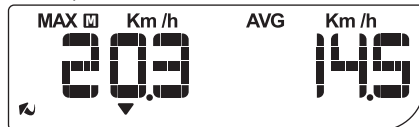
Velocidad media

### Información sobre vueltas individuales:



Tiempo de vuelta

Distancia



Velocidad máxima

Velocidad media

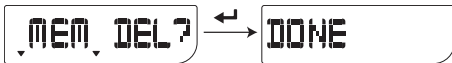
## BORRAR REGISTROS

Este dispositivo puede almacenar datos de hasta 99 vueltas.

El dispositivo solo permite borrar todos los datos.

### Cómo borrar la memoria:

1. Pulse **MODE/-** repetidamente para elegir "MEM".
2. Pulse **LAP/+** repetidamente para elegir "MEM DEL?".
3. Pulse  para confirmar.



DONE indica que los registros han sido borrados.

Si va a empezar a hacer ejercicio y la memoria está llena aparecerá "MEM FULL", y a continuación "MEM DEL?".

- Pulse  para borrar todos los registros

O bien

- Pulse **MODE/-** para ignorar e iniciar un ejercicio sin grabar datos.

## ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

**Para activar la función de retroiluminación: toque la pantalla.**

Toque la pantalla de nuevo o pulse cualquier botón para alargar la retroiluminación 3 segundos más.

**NOTA** La función de retroiluminación no funciona si solo queda 1 segmento en esta icona .

## CÓMO CAMBIAR LAS PILAS

El GP108 funciona con 1 pila AA que ya lleva instalada.

Si la pila de la unidad está bastante agotada (quedan 2 segmentos o menos),  reemplace las baterías para garantizar que el GPS y las demás funciones operen continuamente.

### Cómo cambiar la pila:

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Retire la pila vieja e introduzca la nueva.
3. Reemplace la tapa del compartimento.

## RESISTENCIA AL AGUA

El GP108 solamente es a prueba de salpicaduras.

## ESPECIFICACIONES

|                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| Reloj con hora real           | 12 ó 24 horas, hora y minuto       |
| Velocidad                     | 0-150 km/h o mph                   |
| Distancia                     | 0-9999 km / millas                 |
| Recuento máximo de vueltas    | 99                                 |
| Potencia                      | 1 pila UM3 (AA) 1,5 V              |
| Temperatura de funcionamiento | -10 °C a 50 °C<br>(14 °F a 120 °F) |
| Temperatura de almacenamiento | -15 °C a 70 °C<br>(1 °F a 158 °F)  |

## PRECAUCIONES

Pasa asegurarse que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto:

- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. Use agua tibia y un jabón suave para limpiar el producto detenidamente después de cada sesión. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde mojados.
- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropee.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo. Si necesita reparación, póngase

en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.

- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado cada año por un centro de servicio autorizado.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin previo aviso.

**NOTA** No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvese ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

## SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

## EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Monitor GPS con velocidad y distancia (modelo: GP108) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



### PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza (CH)  
y Noruega (N)

# GPS vitesse et distance

## Modèle : GP108

### MANUEL DE L'UTILISATEUR

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Remplacement de la pile .....            | 8  |
| Résistance à l'eau .....                 | 9  |
| Caractéristiques .....                   | 9  |
| Précautions.....                         | 9  |
| À propos d'Oregon Scientific .....       | 10 |
| Europe – Déclaration de conformité ..... | 10 |

#### TABLE DES MATIERES

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| Introduction .....                          | 2 |
| Vue d'ensemble .....                        | 2 |
| Face avant .....                            | 2 |
| Face arrière – Compartiment des piles ..... | 3 |
| Ecran LCD .....                             | 3 |
| Au commencement .....                       | 3 |
| Naviguer dans le options .....              | 4 |
| Invites pour appuyer sur une touche.....    | 4 |
| Modes .....                                 | 4 |
| Mode réglages .....                         | 4 |
| GPS.....                                    | 5 |
| Commencer votre entraînement .....          | 6 |
| Mettre en pause, relancer / arrêter .....   | 6 |
| Affichages .....                            | 6 |
| Mode mémoire .....                          | 6 |
| Affichages .....                            | 7 |
| Effacer les relevés .....                   | 8 |
| Rétro-éclairage .....                       | 8 |

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le GPS vitesse et distance de Oregon Scientific™ (GP108). Le modèle GP108 utilise la technologie GPS pour détecter votre position actuelle pendant votre session d'entraînement. Par une mise à jour constante de votre position en temps réel, le GP108 affiche instantanément la distance totale parcourue, la vitesse actuelle et détermine la vitesse moyenne et maximale atteinte pour chaque session d'entraînement et tour individuel.

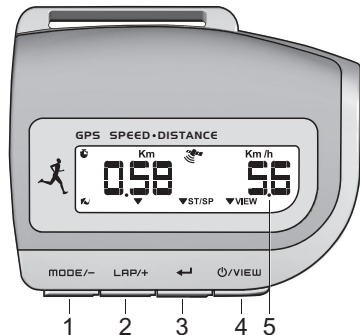
Lanière perméable et fine forme incurvée, le GP108 a été conçu pour être portable et faire partie intégrante de votre session d'entraînement.

## IMPORTANT

- Les fonctions de mesure de l'appareil GP108 ne doivent pas se substituer aux dispositifs de prévision industriels ni aux mesures effectuées par des professionnels. Les relevés enregistrés par cet appareil doivent être considérés uniquement comme des représentations plus ou moins précises.
- Oregon Scientific™ ne peut être tenu responsable de la perte de l'appareil ni de réclamations émanant de tierces parties relatives à son utilisation.

## VUE D'ENSEMBLE

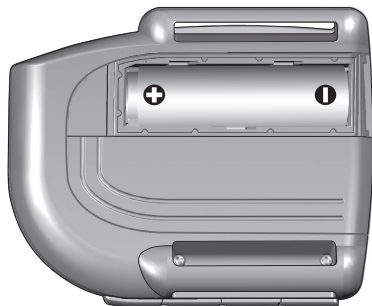
### FACE AVANT



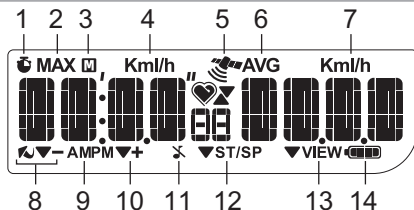
- MODE/-** : permet d'alterner entre les différents modes, diminue la valeur d'un réglage, alterner entre les options de réglage et de revenir à l'écran précédent
- LAP/+** : permet d'augmenter la valeur d'un réglage, d'alterner entre les options de réglage, d'enregistrer un tour, d'alterner entre les différents affichages du mode mémoire
- ←** : active / désactive le chronomètre, initie / arrête une recherche de signal GPS, confirme les réglages
- P/VIEW** : active / désactive l'appareil, alterne entre les différents affichages d'entraînement
- Taper sur l'écran** : active le rétro-éclairage



## FACE ARRIÈRE – COMPARTIMENT DES PILES



## ECRAN LCD



1. : chronomètre en marche
2. MAX : la vitesse et la distance maximales sont affichées

3. : le mode mémoire est affiché
4. Kmi/h : unités de distance / vitesse, relatives aux chiffres affichés ci-dessous
5. : indicateur de réception du signal GPS
6. AVG : la vitesse ou la distance moyenne sont affichées
7. Kmi/h : unités de distance / vitesse, relatives aux chiffres affichés ci-dessous
8. / / : Invite pour appuyer sur une touche. Appuyez sur **MODE/-**.
9. Icône AM / PM : format 12 heures
10. / : Invite pour appuyer sur une touche. Appuyez sur **LAP/+**.
11. : tonalité des touches désactivée
12. : Invite pour appuyer sur une touche. Appuyez sur .
13. : Invite pour appuyer sur une touche : Appuyez sur / **VIEW**.
14. : indicateur de faiblesse de la pile

## AU COMMENCEMENT

Appuyez et maintenez / **VIEW** jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume.

**REMARQUE** Lors d'une première mise sous tension ou après avoir changé les piles, l'appareil entrera automatiquement dans le mode réglages et vous demandera de procéder au paramétrage initial. (Rendez-vous directement à l'étape 2, section « Mode réglages »).

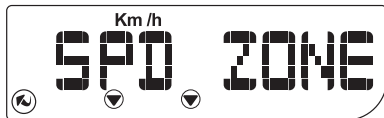
**IMPORTANT**

- Rappelez-vous de paramétrer l'appareil après avoir remplacé la pile ou effectué une réinitialisation.

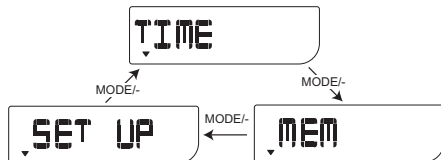
**REMARQUE** Si pendant le réglage, l'appareil n'est pas utilisé pendant 30 secondes, il sortira automatiquement du mode réglages et affichera l'heure.

**NAVIGUER DANS LE OPTIONS****INVITES POUR APPUYER SUR UNE TOUCHE**

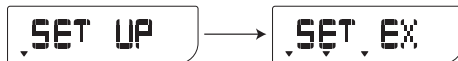
L'appareil dispose d'invites de commande pour vous guider dans les réglages et les affichages.

**MODES**

3 modes sont disponibles. Appuyez sur **MODE/-** pour alterner entre les différents modes.

**MODE RÉGLAGES**

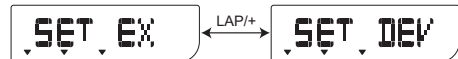
Suite à la première activation, vous serez invité à paramétrer l'appareil et l'écran suivant s'affichera. Rendez-vous directement à l'étape 2.

**Pour une procédure de réglage normale :**

- Appuyez plusieurs fois sur **MODE/-** pour sélectionner « SET UP ». « SET EX » s'affichera.
- Appuyez sur pour accéder aux paramètres d'entraînement.
- Paramétrez la zone vitesse (Activer/désactiver, limites supérieures et inférieures de la zone vitesse) en appuyant sur les boutons suivants :
  - MODE/-** pour diminuer les valeurs ou alterner entre les options ; et revenir à l'écran précédent
  - LAP/+** pour augmenter la valeur ou alterner entre les options
  - pour valider.
- Appuyez plusieurs fois sur **MODE/-** pour revenir à l'affichage précédent, l'écran « SET EX » s'affichera.

**Pour paramétrer les autres profils :**

- Appuyez sur **LAP/+** pour passer au réglage d'un autre profil.



- Appuyez et maintenez  pour entrer dans les réglages.
- Appuyez sur **LAP/+** pour faire une sélection dans les sous-paramètres : HEURES / UNITE / BIP / ALTERNANCE (voir tableau ci-dessous), puis sur  pour entrer.
- Appuyez sur les boutons suivants :
  - MODE/-** pour diminuer les valeurs ou alterner entre les options
  - LAP/+** pour augmenter les valeurs ou alterner entre les options
  -  pour confirmer et sortir
- Poursuivez le paramétrage de toutes les options en recommençant les étapes 3 et 4.

| Sous-paramètres | Options de réglage                                                                                             |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HEURE*          | Format du calendrier (jour-mois ou mois-jour)<br>Format de l'heure (12 / 24 heures)<br>Fuseau horaire (+/- 23) |
| UNITE           | Unité de mesure                                                                                                |
| BIP             | On / Off                                                                                                       |
| ALTERNANCE      | On / Off<br>(l'affichage alternera automatiquement pendant l'entraînement)                                     |

\* Les données de l'heure sont reçues par satellite GPS.

## GPS

**ASTUCE** Sortez à l'extérieur et déplacez-vous pour obtenir un signal GPS de meilleure qualité. Restez immobile pendant une recherche de signal GPS.

Pour effectuer une recherche manuelle de signal GPS, appuyez sur  lorsque l'heure ou « GPS GO » s'affichent.



et « --- » clignotera pendant la recherche.

La qualité du signal est la suivante :

|                                                                                   |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | Signal de qualité excellente |
|  | Signal de bonne qualité      |
|  | Signal de mauvaise qualité   |
| « Aucune icône »                                                                  | Aucun signal                 |

La qualité du signal GPS doit être excellente ou bonne pour mesurer la vitesse et la distance.



Si « NO GPS » s'affiche ou si la qualité du signal est mauvaise, appuyez une nouvelle fois sur  pour forcer la recherche de signal.

L'appareil reçoit l'heure par satellite GPS, garantissant ainsi sa précision. Effectuez une recherche de signal GPS à chaque activation de l'appareil pour recevoir l'heure synchronisée par GPS.

## COMMENCER VOTRE ENTRAÎNEMENT

Une fois le signal GPS validé, appuyez sur  pour commencer à mesurer la vitesse et la distance parcourue.

**Pour compter les tours :** appuyez sur **LAP/+**.

**ASTUCE** Vous pouvez afficher l'heure quand vous vous entraînez. Appuyez sur **MODE/-** pour afficher l'heure.

## METTRE EN PAUSE, RELANCER / ARRÊTER

Si vous avez besoin de faire une pause pendant l'entraînement, appuyez sur .

**Choisissez soit :**

1. de reprendre l'entraînement en appuyant sur 
- ou
2. d'arrêter l'entraînement et d'enregistrer des données en appuyant sur **MODE/-**.

## AFFICHAGES

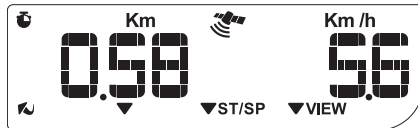
**Pour alterner entre les différents affichages pendant l'entraînement :** appuyez sur .

**ASTUCE** Si vous avez désactivé, la fonction alternance (reportez-vous à la section « Mode Réglages »), les 2 écrans ci-dessous alterneront automatiquement.



Temps d'entraînement

Vitesse actuelle



Distance parcourue

Vitesse actuelle

## MODE MÉMOIRE

1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE/-** pour sélectionner « MEM ». Après deux secondes, l'écran affichera l'heure et la date de la dernière session d'entraînement enregistrée ou « NO MEM » (AUCUN RELEVÉ) s'affichera s'il n'y a aucune donnée.

2. Appuyez sur **LAP/+** pour naviguer vers le relevé désiré.
3. Appuyez sur , « VIEW SUM » s'affichera.
4. Appuyez sur **LAP/+** pour naviguer dans le types de relevés à afficher, « VIEW SUM » (résumé) or « VIEW LAP » (tour individuel), puis appuyez sur  pour valider la sélection.
  - Etape supplémentaire pour « VIEW LAP », appuyez sur **LAP/+** pour sélectionner le nombre de tours puis sur  pour les afficher.
5. Appuyez sur **LAP/+** pour alterner entre les différents écrans.

Après les avoir affichés, appuyez sur la touche **MODE/-** jusqu'à ce que « VIEW SUM » ou « VIEW LAP » s'affiche.

Recommencez les étapes 4 à 5 pour sélectionner l'autre option d'affichage de mémoire pour ce relevé.

**REMARQUE** Vous ne pouvez sélectionner uniquement les options permettant d'afficher les relevés de tour individuel si vous les avez comptés pour ce relevé d'entraînement.

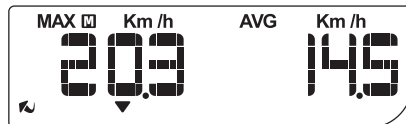
## AFFICHAGES

### Résumé du relevé :



Temps total d'entraînement

Distance totale



Vitesse maximale

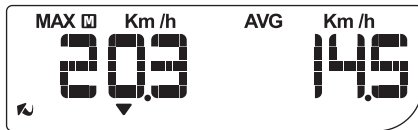
Vitesse moyenne

### Informations sur le tour individuel :



Temps de tour

Distance



Vitesse maximale

Vitesse moyenne

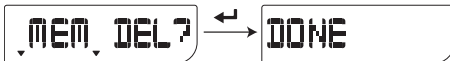
## EFFACER LES RELEVÉS

Cet appareil peut contenir les données de 99 tours maximum.

Vous ne pourrez supprimer que l'ensemble des données.

### Pour supprimer les relevés :

1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE/-** pour sélectionner « MEM ».
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **LAP/+** jusqu'à ce que l'icône « MEM DEL? » s'affiche.
3. Appuyez sur pour confirmer.



« DONE » (EFFECTUE) indique que les relevés ont correctement été supprimés.

Si vous commencez un entraînement et que la mémoire est pleine, « MEM FULL » (Mémoire pleine) s'affichera suivi de « MEM DEL? ».

- Appuyez sur pour effacer tous les relevés
- OU
- Appuyez sur **MODE/-** pour ignorer et commencez une session d'entraînement sans enregistrer les données.

## RÉTRO-ÉCLAIRAGE

### Pour activer le rétro-éclairage : tapez sur l'écran.

Tapez une nouvelle fois sur l'écran ou appuyez sur n'importe quelle touche pour prolonger le rétro-éclairage pendant 3 secondes.

**REMARQUE** La fonction rétro-éclairage ne fonctionnera pas s'il n'y a qu'un seul segment restant dans cette icône .

## REEMPLACEMENT DE LA PILE

La modèle GP108 fonctionne avec une pile de type AA, d'ores et déjà installée.

Si la puissance de la pile est faible (2 ou moins de deux segments), remplacez rapidement la pile pour garantir un fonctionnement continu du GPS et des autres fonctions.

### Pour remplacer la pile :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile.
2. Retirez la pile usagée et insérez la nouvelle.
3. Remplacez le couvercle du compartiment.

## RÉSISTANCE À L'EAU

Le modèle GP108 est étanche aux éclaboussures uniquement.

## CARACTÉRISTIQUES

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Horloge en temps réel         | Format 12 ou 24 h avec heure / minute |
| Vitesse                       | 0-150 km/h ou mph                     |
| Distance                      | 0-9999 km / miles                     |
| Compteur de tours maximum     | 99                                    |
| Alimentation                  | 1 pile UM3 (AA) 1,5 V                 |
| Température de fonctionnement | -10 °C à 50 °C<br>(14 °F à 120 °F)    |
| Température de rangement      | -15 °C à 70 °C<br>(1 °F à 158 °F)     |

## PRÉCAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède et un savon non agressif après chaque séance d'entraînement. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez toutes les fonctions importantes si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettoyez régulièrement l'appareil. Faites réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrasser de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.

- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

**REMARQUE** Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

## À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site [www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr)

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

## EUROPE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que le GPS vitesse et distance (modèle: GP108) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



### PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse (CH)  
et la Norvège (N)



# Dispositivo GPS portatile con calcolo di velocità e distanza Modello: GP108

## MANUALE PER L'UTENTE

### INDICE

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| <b>Introduzione</b>                                   | 2 |
| <b>Panoramica</b>                                     | 2 |
| Vista anteriore                                       | 2 |
| Vista posteriore – vano batterie                      | 3 |
| Display LCD                                           | 3 |
| <b>Operazioni preliminari</b>                         | 3 |
| <b>Navigazione tra le opzioni</b>                     | 4 |
| Indicatori                                            | 4 |
| <b>Modalità di visualizzazione delle informazioni</b> | 4 |
| <b>Modalità di impostazione</b>                       | 4 |
| <b>Funzione GPS</b>                                   | 5 |
| <b>Inizio dell'allenamento</b>                        | 6 |
| Pausa, ripresa / interruzione                         | 6 |
| Visualizzazione delle informazioni                    | 6 |
| <b>Modalità memoria</b>                               | 7 |
| Visualizzazione delle informazioni                    | 7 |
| Cancellazione delle rilevazioni                       | 8 |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| <b>Retroilluminazione</b>                | 8  |
| <b>Sostituzione della batteria</b>       | 8  |
| <b>Resistenza all'acqua</b>              | 9  |
| <b>Specifiche tecniche</b>               | 9  |
| <b>Precauzioni</b>                       | 9  |
| <b>Informazioni su Oregon Scientific</b> | 10 |
| <b>Dichiarazione di conformità UE</b>    | 10 |

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il dispositivo GPS portatile con calcolo di velocità e distanza (GP108) di Oregon Scientific™. Il dispositivo GP108 si avvale della tecnologia GPS per rilevare la posizione corrente mentre ci si allena. Mediante l'aggiornamento costante della posizione, il dispositivo GP108 visualizza istantaneamente la distanza percorsa, la velocità corrente e determina la velocità media e massima raggiunta per ciascuna sessione di allenamento o singolo giro.

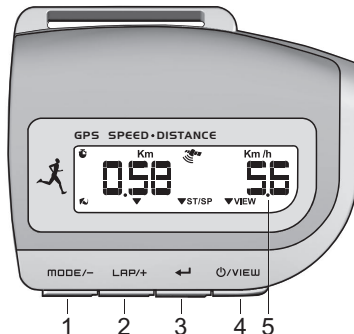
Il GP108, progettato per essere portatile e per essere funzionale al proprio programma di allenamento, dispone di una fascia traspirante ed ha una forma sottile e ricurva.

### IMPORTANTE

- Le funzioni di rilevazione dell'unità GP108 non sostituiscono quelle di dispositivi professionali di misurazione o di precisione. I valori visualizzati da questo dispositivo devono essere considerati indicativi.
- Oregon Scientific™ declina qualsiasi responsabilità per perdita di dati o per eventuali richieste di danni da parti di terzi che possono sorgere dall'uso di questo dispositivo.

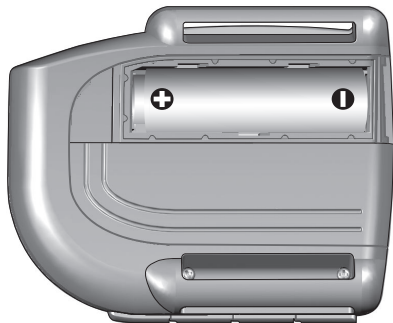
## PANORAMICA

### VISTA ANTERIORE

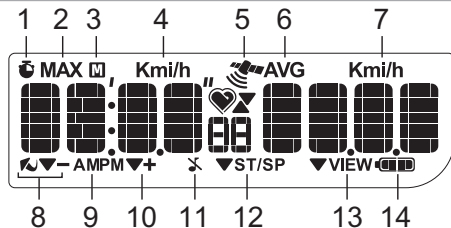


- 1. MODE/-:** consente di alternare le modalità, di diminuire il valore dell'impostazione, di alternare le opzioni di impostazione e di tornare alla schermata precedente
- 2. LAP/+:** consente di aumentare il valore dell'impostazione, di alternare le opzioni di impostazione, di registrare il giro e di alternare le visualizzazioni in modalità memoria
- 3. ←:** consente di avviare / interrompere il cronometro, di avviare / interrompere la ricerca del segnale GPS e di confermare l'impostazione
- 4. ON/OFF:** consente di accendere / spegnere il dispositivo e di alternare le visualizzazioni dei dati dell'allenamento
- 5. Tap on lens:** consente di attivare la retroilluminazione

## VISTA POSTERIORE – VANO BATTERIE



## DISPLAY LCD



1. : cronometro in funzione
2. MAX: sono visualizzate la velocità e la distanza massima
3. **M**: è visualizzata la modalità memoria
4. Kmi/h: unità di misura di distanza / velocità, riferite alle cifre mostrate immediatamente sotto
5. : indicatore della ricezione del segnale GPS
6. AVG: sono visualizzate la velocità o la distanza media
7. Kmi/h: unità di misura di distanza / velocità, riferite alle cifre mostrate immediatamente sotto
8. / / : indicatore di pressione dei tasti. Premere **MODE/-**
9. AM/PM: formato orario a 12 ore
10. / +: indicatore di pressione dei tasti. Premere **LAP/+**
11. : tono dei tasti disattivato
12. **ST/SP**: indicatore di pressione dei tasti. Premere
13. **VIEW**: indicatore di pressione dei tasti: Premere **ON/VIEW**
14. : indicatore del livello di carica della batteria

## OPERAZIONI PRELIMINARI

Tenere premuto **ON/VIEW** finché il display LCD non si accende.

**NOTA** Se è la prima volta che si accende il dispositivo o dopo la sostituzione delle batterie, l'unità entra automaticamente in modalità di impostazione e chiede di eseguire la configurazione iniziale. (Passare direttamente al paragrafo "Modalità di impostazione" al punto 2).

#### IMPORTANTE

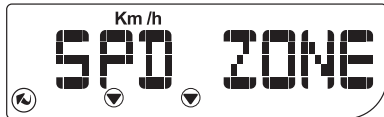
- Ricordare di configurare il dispositivo dopo ogni sostituzione delle batterie o riavvio.

**NOTA** Se durante la configurazione il dispositivo rimane inattivo per 30 secondi, esso abbandona automaticamente la modalità di impostazione e passa alla visualizzazione dell'ora.

### NAVIGAZIONE TRA LE OPZIONI

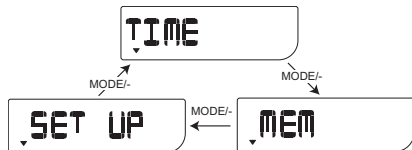
#### INDICATORI

Il dispositivo fornisce indicatori grafici in grado di permettere all'utente di navigare in modo semplice tra le diverse modalità di visualizzazione e di impostazione dei dati.



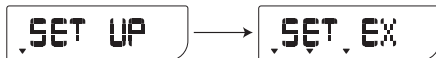
### MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE DELLE INFORMAZIONI

Le modalità di visualizzazione delle informazioni sono tre. Premere **MODE/-** per passare da una all'altra.



### MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

Quando viene richiesto di configurare il dispositivo dopo averlo acceso per la prima volta, apparirà la seguente schermata. Passare direttamente al punto 2.



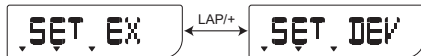
#### Procedura normale di impostazione:

- Premere ripetutamente **MODE/-** per selezionare 'SET UP'. Poco dopo apparirà la scritta "SET EX".
- Premere **←** per accedere alle impostazioni di allenamento.
- Impostare l'intervallo di velocità (On/Off; limite inferiore e superiore) premendo i seguenti pulsanti:
  - MODE/-** per diminuire i valori o alternare le opzioni e per tornare alla visualizzazione precedente
  - LAP /+** per aumentare i valori o alternare le opzioni
  - ←** per confermare

4. Premere **MODE/-** per tornare alla visualizzazione precedente: apparirà la scritta "SET EX".

#### Per continuare a configurare gli altri profili:

1. Premere **LAP/+** per passare alla configurazione di un altro profilo.



2. Successivamente, premere per accedervi.
3. Premere **LAP/+** per effettuare la selezione tra le alternative proposte nel menu impostazioni TIME / UNIT / BEEP / TOGG (vedere la tabella seguente), quindi per accedervi.
4. Premere i seguenti pulsanti:
  - **MODE/-** per diminuire i valori o alternare le opzioni
  - **LAP /+** per aumentare i valori o alternare le opzioni
  - per confermare e uscire
5. Continuare ad impostare tutte le opzioni ripetendo la procedura dei punti 3 e 4.

| sotto impostazioni | Opzioni di impostazione                                                                                         |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIME*              | Formato calendario (giorno-mese o mese-giorno)<br>Formato ora (12/24 ore)<br>Differenza di fuso orario (+/- 23) |
| UNIT               | Unità di misura                                                                                                 |
| BEEP               | On / Off                                                                                                        |
| TOGG               | On / Off<br>(consente che si attivi l'alternanza automatica delle visualizzazioni durante l'allenamento)        |

\* I dati di orario e calendario vengono ricevuti dal satellite tramite GPS.

## GPS

**SUGGERIMENTO** Uscire all'esterno e dirigersi in uno spazio aperto per ottenere il segnale GPS di miglior qualità. Stare fermi quando il dispositivo esegue la ricerca del segnale GPS.

Per eseguire manualmente la ricerca del segnale GPS, premere quando è visualizzata l'ora o la scritta "GPS GO".



Durante la ricerca, l'icona e "----" lampeggiano.

#### La qualità del segnale è come segue:

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
|                 | Segnale eccellente        |
|                 | Segnale di qualità buona  |
|                 | Segnale di qualità scarsa |
| "Nessuna icona" | Nessun segnale            |

Per misurare velocità e distanza, la qualità del segnale GPS deve essere buona o ottima.



Se è visualizzata la scritta "NO GPS" o se la qualità del segnale è scarsa, premere nuovamente per forzare la ricerca di un altro segnale.

Quest'unità riceve l'ora tramite funzione GPS, che ne garantisce la precisione. Per ricevere l'ora del GPS, eseguire la ricerca di un segnale GPS ogni volta che l'unità viene accesa.

## INIZIO DELL'ALLENAMENTO

Dopo aver trovato il segnale GPS, premere per avviare la misurazione della velocità e della distanza percorsa.

**Rilevazione dei giri:** premere **LAP/+**.

**NOTA** Durante l'allenamento è possibile visualizzare l'ora. Premere **MODE/-** per visualizzare l'ora.

## PAUSA, RIPRESA / INTERRUZIONE

Se si necessita di una pausa durante l'allenamento, premere .

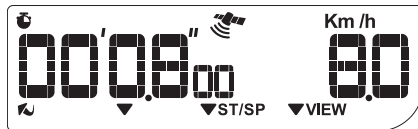
Scegliere tra:

1. ripresa dell'allenamento premendo
- oppure
2. interruzione dell'allenamento e salvataggio dei dati premendo **MODE/-**.

## VISUALIZZAZIONE DELLE INFORMAZIONI

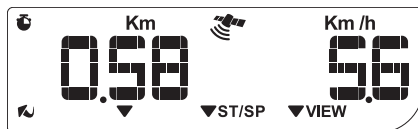
Per alternare la visualizzazione delle informazioni durante l'allenamento: premere /VIEW.

**SUGGERIMENTO** Se la funzione di rotazione automatica dei dati visualizzati è attiva (si veda il paragrafo "Modalità di impostazione"), si alterneranno automaticamente le seguenti 2 schermate.



Tempo di allenamento

Velocità attuale



Distanza percorsa

Velocità attuale

## MODALITÀ MEMORIA

1. Premere ripetutamente **MODE/-** per selezionare "MEM". Dopo 2 secondi, appariranno ora e data dell'ultima sessione di allenamento registrata oppure la scritta "NO MEM" se non sono presenti dati.
2. Premere **LAP/+** per accedere alla rilevazione desiderata.
3. Premere **↩**: apparirà la scritta "VIEW SUM".
4. Premere **LAP/+** per accedere al tipo di dati da visualizzare, "VIEW SUM" (riepilogo) o "VIEW LAP" (singolo giro), quindi premere **↩** per confermare la selezione.
  - Per la visualizzazione dei dati di uno specifico giro ("VIEW LAP"): premere **LAP/+** per selezionare il numero del giro, quindi premere **↩** per visualizzarlo.
5. Premere **LAP/+** per alternare le varie schermate.

Dopo aver preso visione dei dati, premere **MODE/-** finché non viene visualizzata la scritta "VIEW SUM" o "VIEW LAP".

Ripetere la procedura dei punti 4-5 e selezionare l'altra opzione di visualizzazione dei dati memorizzati per quella rilevazione.

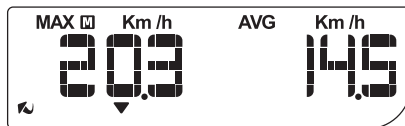
**NOTA** L'opzione di visualizzazione delle rilevazioni dei singoli giri può essere selezionata solo se i giri sono stati memorizzati per quella sessione di allenamento.

## VISUALIZZAZIONE INFORMAZIONI

### Riepilogo della rilevazione:



Tempo totale di allenamento      Distanza totale

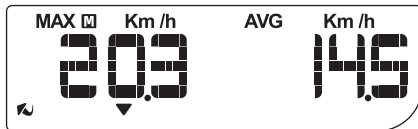


Velocità massima      Velocità media

### Informazioni sul singolo giro:



Tempo sul giro      Distanza



Velocità massima

Velocità media

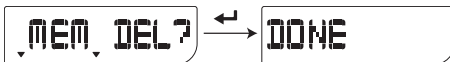
## CANCELLAZIONE DELLE RILEVAZIONI

Questo dispositivo può contenere dati per un massimo di 99 giri.

Il dispositivo permette solo l'eliminazione di tutti i dati.

### Eliminazione dei dati memorizzati:

1. Premere ripetutamente **MODE/-** per selezionare "MEM".
2. Premere ripetutamente **LAP/+** finché non viene visualizzata la scritta "MEM DEL?".
3. Premere  per confermare.



La scritta "DONE" indica che TUTTE le rilevazioni sono state cancellate.

Se quando si comincia un allenamento la memoria è piena, appare la scritta "MEM FULL", seguita da "MEM DEL?".

- Tenere premuto  per eliminare tutte le rilevazioni

OPPURE

- Premere **MODE/-** per ignorare e per avviare un allenamento senza registrarne i dati.

## RETROILLUMINAZIONE

**Attivazione della retroilluminazione:** toccare il quadrante.

Toccare nuovamente il quadrante o premere un pulsante qualsiasi per prolungare la retroilluminazione di 3 secondi.

**NOTA** La retroilluminazione non funziona quando nell'icona  è indicato un solo segmento di batteria.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Il dispositivo GP108 funziona con una batteria AA, già inserita.

Se la batteria dell'unità è in esaurimento (2 o meno segmenti rimanenti) , sostituire immediatamente la batteria per garantire il funzionamento continuo del GPS e delle altre funzioni.

### Sostituzione della batteria:

1. Aprire la copertura del vano batterie facendola scorrere.
2. Togliere la batteria vecchia ed inserirne una nuova, facendo attenzione alle polarità indicate.
3. Riposizionare la copertura del vano batterie.



## RESISTENZA ALL'ACQUA

Il GP108 è impermeabile soltanto agli spruzzi.

## SPECIFICHE TECNICHE

|                            |                                                       |
|----------------------------|-------------------------------------------------------|
| Orario                     | Formato 12-24 ore con visualizzazione di ora e minuti |
| Velocità                   | 0-150 km/h o mph                                      |
| Distanza                   | 0-9999 km / miglia                                    |
| Conteggio massimo dei giri | 99                                                    |
| Alimentazione              | Funziona con 1 batteria di tipo UM3 (AA) da 1,5V      |
| Temperatura di esercizio   | da -10°C a 50°C<br>(da 14 °F a 120 °F)                |
| Temperatura di stoccaggio  | da -15°C a 70°C<br>(da 1 °F a 158 °F)                 |

## PRECAUZIONI

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, prima dell'uso leggere attentamente il manuale e le seguenti avvertenze:

- Per la pulizia utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi, in quanto potrebbero causare danni. Utilizzare acqua tiepida e sapone delicato per pulire accuratamente il prodotto. Non utilizzare mai i prodotti in acqua calda né riporli se bagnati.

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre l'unità a luce solare diretta per lunghi periodi. Un simile trattamento può portare al malfunzionamento del prodotto.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
- Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si potrebbero causare danni.
- Manipolare le batterie con attenzione.
- Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare inutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come indicato in questo manuale per l'utente.
- Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il servizio clienti Oregon Scientific se il prodotto necessita di riparazioni.
- Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo può provocare scosse elettriche.
- Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.
- Al momento dello smaltimento di questo prodotto e delle batterie, agire in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento di rifiuti simili.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.

- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

**NOTA** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

**NOTA** Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

## INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it), dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (modello: GPS108) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



### PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi UE, Svizzera (CH)

e Norvegia (N)

# Draagbare GPS voor snelheid en afstand

**Model: GP108**

## HANDLEIDING

### INHOUD

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Introductie.....</b>            | <b>2</b> |
| <b>Overzicht.....</b>              | <b>2</b> |
| Voorkant.....                      | 2        |
| Achterkant – batterijvak .....     | 3        |
| LCD-scherm.....                    | 3        |
| <b>Starten.....</b>                | <b>3</b> |
| <b>Door de opties zoeken.....</b>  | <b>4</b> |
| Druk op een toets-verzoek.....     | 4        |
| <b>Modi.....</b>                   | <b>4</b> |
| <b>Instellingsmodus.....</b>       | <b>4</b> |
| <b>GPS.....</b>                    | <b>5</b> |
| <b>Training beginnen .....</b>     | <b>6</b> |
| Pauzeren, hervatten / stoppen..... | 6        |
| Weergave.....                      | 6        |
| <b>Geheugenmodus.....</b>          | <b>6</b> |
| Weergave.....                      | 7        |
| Geheugenitems wissen.....          | 7        |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Schermerverlichting.....            | 8  |
| Batterij vervangen.....             | 8  |
| Waterdicht.....                     | 8  |
| Specificaties .....                 | 8  |
| Waarschuwingen.....                 | 9  |
| Over Oregon Scientific .....        | 9  |
| EU – conformiteits verklaring ..... | 10 |

## INTRODUCTIE

Bedankt dat u hebt gekozen voor het Oregon Scientific™ Draagbare GPS voor snelheid en afstand (GP108). De GP108 gebruikt GPS-technologie om tijdens het trainen je positie te bepalen. Door constant de positie bij te werken, kan de GP108 direct de totale afstand en de huidige, gemiddelde en maximale snelheid weergeven voor elke trainingssessie of per ronde.

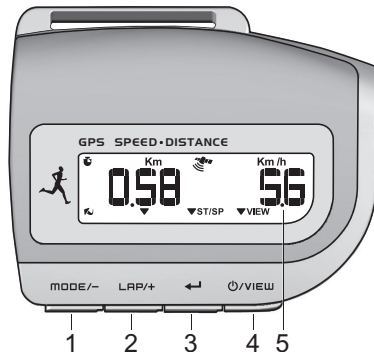
Dankzij de ademende riem en het platte geronde ontwerp, kan de zeer draagbare GP108 een onmisbaar deel uitmaken van uw trainingactiviteiten.

## BELANGRIJK

- De in de GP108 ingebouwde meetfuncties zijn niet bedoeld om professionele of industriële meetapparatuur te vervangen. De door dit apparaat berekende waarden moeten gezien worden als een redelijke benadering van de werkelijke waarden.
- Oregon Scientific™ is niet verantwoordelijk voor enige verliezen, of claims van derden, voortkomend uit het gebruik van dit apparaat.

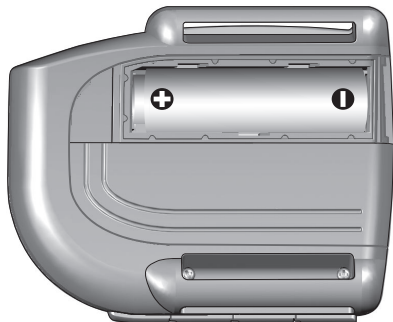
## OVERZICHT

### VOORKANT

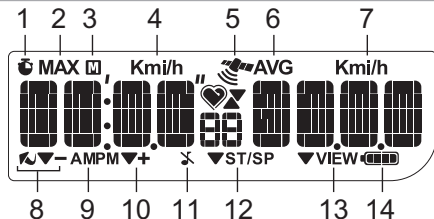


- MODE/-:** schakelen tussen verschillende modi; waarde van instelling verlagen; instellingsopties schakelen; terugkeren naar vorige scherm
- LAP/+:** de waarde van een instelling verhogen; instellingsopties schakelen; ronde opnemen; weergave schakelen in geheugenmodus
- ←:** start / stop stopwatch; start / stop zoeken naar GPS-signaal; instelling bevestigen
- ON/OFF:** apparaat aan-/uitzetten; trainingsweergave schakelen
- Tik op het scherm:** schermverlichting inschakelen

## ACHTERKANT – BATTERIJVAK



## LCD-SCHERM



1. : stopwatch loopt

2. MAX: maximale waarde voor afstand wordt weergegeven
3. : geheugenmodus wordt weergegeven
4. Kmi/h: eenheden voor snelheid / afstand, meet betrekking tot de cijfers er direct onder
5. : ontvangstindicator GPS-signaal
6. AVG: gemiddelde snelheid of afstand wordt weergegeven
7. Kmi/h: eenheden voor snelheid / afstand, meet betrekking tot de cijfers er direct onder
8. / / : er wordt gevraagd een toets in te drukken. Druk op **MODE/-**
9. AM/PM: 12-uurs formaat
10. / : er wordt gevraagd een toets in te drukken. Druk op **LAP/+**
11. : toetston uitgeschakeld
12. : er wordt gevraagd een toets in te drukken. Druk op
13. : er wordt gevraagd een toets in te drukken. Druk op / **VIEW**
14. : spanningsindicator batterij

## STARTEN

Houd / **VIEW** ingedrukt, totdat het LCD-scherm geactiveerd wordt.

**NB** Als het apparaat voor het eerst geactiveerd wordt, of na

het vervangen van de batterij, zal het apparaat automatisch de instellingsmodus openen en u vragen het apparaat in te stellen. (Ga direct naar de sectie 'Instellingsmodus', stap 2).

### BELANGRIJK

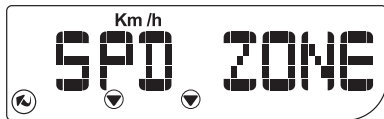
- Vergeet niet het apparaat opnieuw in te stellen na elke batterijvervanging of reset.

**NB** Wanneer het apparaat tijdens het instellen meer dan 30 seconden niet gebruikt wordt, wordt de instellingsmodus afgesloten en de tijd weergegeven.

### DOOR DE OPTIES ZOEKEN

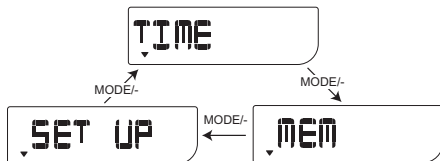
#### DRUK OP EEN TOETS-VERZOEK

Het apparaat leidt u door middel van verzoeken door de instelling en de verschillende schermen.



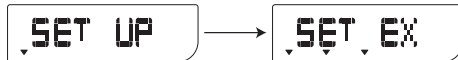
### MODI

Er zijn 3 modi. Druk **MODE/-** om tussen de verschillende modi te schakelen.



### INSTELLINGSMODUS

Wanneer u gevraagd wordt het apparaat in te stellen nadat u het voor de eerste keer opstart, zal het onderstaande scherm getoond worden. Ga direct naar stap 2.

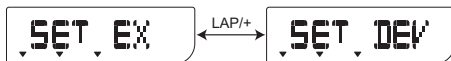


#### Voor normale instellingsprocedure:

- Druk herhaaldelijk op **MODE/-** om 'SET UP' te selecteren. 'SET EX' wordt kort daarna weergegeven.
- Druk op **←** om trainingsinstellingen te openen.
- Snelheidszone instellen (aan/uit; onder en bovenlimieten snelheidszone) door de volgende toetsen te gebruiken:
  - MODE/-** om een waarde te verlagen of een optie te kiezen; terug naar het vorige scherm
  - LAP/+** om een waarde te verhogen of een optie te kiezen
  - ←** om te bevestigen.
- Druk op **MODE/-** om terug te keren naar het vorige scherm, het "SET EX"-scherm verschijnt.

### Om andere profielen in te stellen:

1. Druk op **LAP/+** om een ander profiel in te stellen.



2. Druk op om te openen.
3. Druk op **LAP/+** om uit deze sub-instellingen te kiezen: TIME / UNIT / BEEP / TOGG (zie tabel hieronder), en druk vervolgens op om te openen.
4. Druk op de volgende toetsen:
  - **MODE/-** om een waarde te verlagen of een optie te kiezen
  - **LAP/+** om een waarde te verhogen of een optie te kiezen
  - om te bevestigen en af te sluiten
5. Ga verder en stel alle opties in door stappen 3 en 4 te herhalen.

| Sub-instellingen | Instellingsopties                                                                                   |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIME*            | Kalenderformaat (dag-maand of maand-dag)<br>Uurformaat (12/24-uurs)<br>Instelling tijdzone (+/- 23) |
| APPARAAT         | Meeteenheid                                                                                         |
| BEEP             | Aan / Uit                                                                                           |
| TOGG             | Aan / Uit<br>(automatisch weergave schakelen tijdens training)                                      |

\* Tijdinformatie wordt ontvangen van GPS-satelliet.

### GPS

**TIP** Ga naar buiten en zoek een open plek om de beste GPS-ontvangst te krijgen. Sta stil wanneer het apparaat naar een GPS-signaal zoekt.

Om handmatig een GPS-signaal te zoeken, drukt u op wanneer de tijd of 'GPS GO' wordt weergegeven.

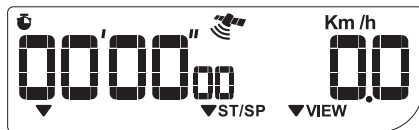


tijdens het zoeken knippert "----".

### De signaalkwaliteit wordt als volgt weergegeven:

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
|                  | Uitstekende signaalkwaliteit |
|                  | Goede signaalkwaliteit       |
|                  | Matige signaalkwaliteit      |
| "Geen pictogram" | Geen Signaal                 |

GPS-signaalkwaliteit moet uitstekend of goed zijn om snelheid en afstand te kunnen meten.



Als 'NO GPS' wordt weergegeven of de signaalkwaliteit matig is, drukt u nogmaals op  om het zoeken naar een signaal te forceren.

Dit apparaat ontvangt de tijd van GPS-satellieten, waardoor het altijd nauwkeurig is. Zoek een GPS-signaal wanneer u het apparaat aanzet, om de GPS-tijd te ontvangen.

## TRAINING BEGINNEN

Zodra een GPS-signaal gevonden is, drukt u op  om de snelheid en afstand te meten.

**Om rondes te markeren:** drukt u op **LAP/+**.

**TIP** U kunt tijdens het trainen de tijd aflezen. Druk op **MODE/-** om de tijd te zien.

## PAUZEREN, HERVATTEN / STOPPEN

Als u tijdens het trainen even wilt pauzeren, drukt u op .

**Maak een keuze:**

1. een training voortzetten door te drukken op   
of
2. de training stoppen en de gegevens opslaan door te drukken op **MODE/-**.

## WEERGAVE

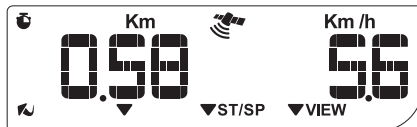
**Om tijdens het trainen te schakelen tussen weergaves:** druk op /VIEW.

**TIP** Als de functie schakelen is ingeschakeld (zie sectie "Instellingsmodus"), zullen de onderstaande 2 weergaves automatisch langskomen.



Trainingstijd

Huidige snelheid



Afgelegde afstand

Huidige snelheid

## GEHEUGENMODUS

1. Druk herhaaldelijk op **MODE/-** om "MEM" te selecteren. Na 2 seconden geeft het scherm de tijd en datum weer van de meest recente trainingssessie of "NO MEM" als er geen gegevens zijn.



2. Druk op **LAP/+** om naar de gewenste gegevens te bladeren.
3. Druk op **←**. "VIEW SUM" wordt weergegeven.
4. Druk op **LAP/+** om het type items te kiezen dat moet worden weergegeven, "VIEW SUM (samenvatting) of "VIEW LAP" (afzonderlijke rondes), en druk vervolgens op **←** om te bevestigen.
  - Extra stap voor "VIEW LAP" – druk op **LAP/+** om het rondenummer te kiezen en op **←** om te bekijken.
5. Druk op **LAP/+** om tussen de schermen te schakelen.

Wanneer u klaar bent met kijken, drukt u op **MODE/-** totdat "VIEW SUM" of "VIEW LAP" wordt weergegeven.

Herhaal stappen 4-5 om het andere scherm voor de geheugenplaats te bekijken.

**NB** Individuele rondes bekijken is alleen mogelijk als er tijdens de betreffende training rondes zijn aangegeven.

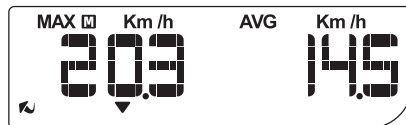
## WEERGAVE

### Samenvatting geheugenitem:



Totale trainingstijd

Totale afstand



Maximumsnelheid

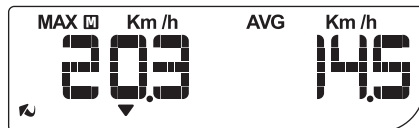
Gemiddelde snelheid

### Gegevens van individuele rondes:



Rondetijd

Afstand



Maximumsnelheid

Gemiddelde snelheid

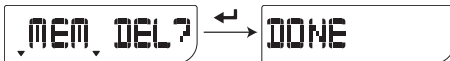
## GEHEUGENITEMS WISSEN

Dit apparaat kan gegevens van maximaal 99 rondes bevatten.

Het apparaat kan alleen alle gegevens tegelijkertijd wissen.

## Om het geheugen te wissen:

1. Druk herhaaldelijk op **MODE/-** om "MEM" te selecteren.
2. Druk herhaaldelijk op **LAP/+**, totdat "MEM DEL?" wordt weergegeven.
3. Druk op  om te bevestigen.



DONE geeft aan dat de geheugenplaats gewist is.

Wanneer het geheugen vol is bij de start van een training, wordt "MEM FULL" weergegeven, gevolgd door "MEM DEL?".

- Druk op  om alle geheugenitems te wissen
- OF
- Druk op **MODE/-** om te negeren en een training te starten zonder de gegevens op te slaan.

## SCHERMVERLICHTING

**Om schermverlichting te activeren: tik op het scherm.**

Tik nogmaals op de lens of druk op een toets om de schermverlichtingstijd met 3 seconden te verlengen.

**NB** De schermverlichting zal niet werken wanneer er maar 1 segment over is in dit pictogram .

## BATTERIJ VERVANGEN

De GP108 gebruikt 1 x AA batterij. Deze is al geplaatst.

Als de batterij van het apparaat leeg raakt (2 segmenten of minder) , vervang dan snel de batterij om ervoor te zorgen dat de GPS en andere functies ononderbroken blijven werken.

### De batterij vervangen:

1. Schuif het batterijvak open.
2. Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe.
3. Plaats het klepje van het batterijvak terug.

## WATERDICHT

De GP108 is alleen spatwaterdicht.

## SPECIFICATIES

|                       |                                        |
|-----------------------|----------------------------------------|
| Klok                  | 12/24-uurs met uren, minuten           |
| Snelheid              | 0-150 km/h of mph                      |
| Afstand               | 0-9999 km / mijl                       |
| Maximum aantal rondes | 99                                     |
| Voeding               | 1x UM3 (AA) 1,5V batterij              |
| Gebruikstemperatuur   | -10 °C tot 50 °C<br>(14 °F tot 120 °F) |
| Opslagtemperatuur     | -15 °C tot 70 °C<br>(1 °F tot 158 °F)  |

## WAARSCHUWINGEN

Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt, leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken:

- Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken. Gebruik lauw water en milde zeep om het product na elke trainingssessie grondig te reinigen. Gebruik nooit heet water bij het schoonmaken en berg deze producten nooit nat op.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle typen batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Wanneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilverwerking in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

**NB** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

**NB** Niet alle functies en accessoires zijn beschikbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

## OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

## EU – CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Draagbare GPS voor snelheid en afstand (model: GP108) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



### LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland   
en Noorwegen 

# Aparelho GPS Portátil de Velocidade e Distância

**Modelo: GP108**

## MANUAL DO USUÁRIO

### CONTEÚDO

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| <b>Introdução.....</b>                        | <b>2</b> |
| <b>Visão geral .....</b>                      | <b>2</b> |
| Vista frontal .....                           | 2        |
| Vista traseira – compartimento de pilha ..... | 3        |
| Tela LCD .....                                | 3        |
| <b>Para começar.....</b>                      | <b>3</b> |
| <b>Navegando pelas opções .....</b>           | <b>4</b> |
| Alerta para pressionar teclas .....           | 4        |
| <b>Modos.....</b>                             | <b>4</b> |
| <b>Modo de configuração.....</b>              | <b>4</b> |
| <b>GPS.....</b>                               | <b>5</b> |
| <b>Iniciando o exercício.....</b>             | <b>6</b> |
| Pausa, reiniciar / interromper .....          | 6        |
| Displays .....                                | 6        |
| <b>Modo memória.....</b>                      | <b>6</b> |
| Displays .....                                | 7        |
| Apagando registros.....                       | 8        |
| <b>Luz de fundo.....</b>                      | <b>8</b> |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Substituição da pilha .....           | 8  |
| Resistência a água.....               | 8  |
| Especificações .....                  | 8  |
| Precauções .....                      | 9  |
| Sobre a Oregon Scientific .....       | 10 |
| CE – Declaração de conformidade ..... | 10 |

## INTRODUÇÃO

Agradecemos por selecionar o Aparelho GPS Portátil de Velocidade e Distância (GP108) da Oregon Scientific™. O GP108 utiliza a tecnologia GPS para detectar sua posição atual enquanto exercita. Ao atualizar constantemente sua posição em tempo real, o GP108 exibe instantaneamente a distância total percorrida, a velocidade atual, bem como a velocidade média e máxima alcançada para cada sessão de exercício ou volta individual.

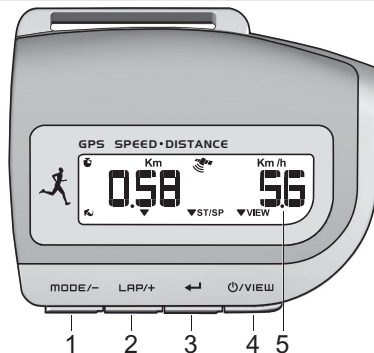
O GP108 possui uma forma curva e fina e uma correia que respira, tendo sido projetado para ser portátil e parte integral de sua rotina de exercício físico.

## IMPORTANTE

- As funções de medição integradas no GP123 não têm a intenção de substituir os dispositivos de precisão industrial ou medição profissional. Os valores produzidos por este dispositivo devem ser considerados apenas como representações razoáveis.
- A Oregon Scientific™ não assumirá a responsabilidade pela perda ou qualquer reclamação de terceiros que possa surgir através do uso deste dispositivo.

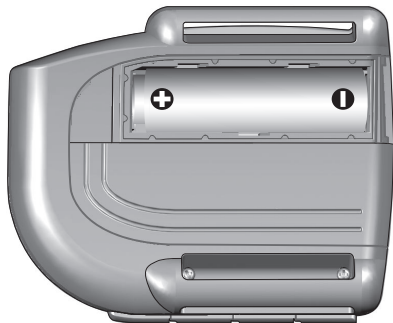
## VISÃO GERAL

### VISTA FRONTAL

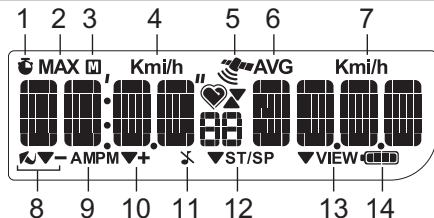


- MODE/-**: alterna os modos; diminui valores de configuração; alterna as opções de configuração; retorna à tela anterior
- LAP/+**: aumenta valores de configuração; alterna as opções de configuração; registra dados da volta; alterna os displays no modo memória
- ←**: inicia / pára o cronômetro; inicia / interrompe a busca pelo sinal do GPS; confirma ajustes
- ON/OFF**: liga / desliga a unidade; alterna os displays de exercício
- Tap on lens (Toque na tela)**: liga a luz de fundo

## VISTA TRASEIRA – COMPARTIMENTO DE PILHA



## TELA LCD



1. : cronômetro em funcionamento

2. MAX: velocidade e distância máximas são exibidas
3. : modo memória é exibido
4. Kmi/h: unidades de distância / velocidade, referem-se aos dígitos indicados logo abaixo
5. : indicador de recepção do sinal do GPS
6. AVG: velocidade ou distância média é exibida
7. Kmi/h: unidades de distância / velocidade, referem-se aos dígitos indicados logo abaixo
8. / / : alerta para pressionar tecla: pressionar **MODE/-**
9. AM/PM: formato 12 horas
10. / + : alerta para pressionar tecla: pressionar **LAP/+**
11. : som das teclas desativado
12. ST/SP : alerta para pressionar tecla: pressionar
13. VIEW: alerta para pressionar tecla: pressionar /VIEW
14. : indicador de energia na pilha

## PARA COMEÇAR

Pressione e mantenha pressionado /VIEW até que a tela LCD seja ativada.

**NOTA** Se o aparelho estiver sendo ativado pela primeira vez ou após a troca de pilhas, a unidade entrará automaticamente no modo de configuração e o usuário

deverá realizar o ajuste inicial. (Passe diretamente à seção 'Modo de Configuração', etapa 2).

### IMPORTANTE

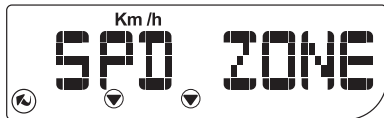
- Não se esqueça de ajustar o aparelho após cada troca de pilhas ou após a reinicialização.

**NOTA** Quando o aparelho for deixado inativo por 30 segundos durante a configuração, ele sairá automaticamente do modo de configuração e indicará a hora.

## NAVEGANDO PELAS OPÇÕES

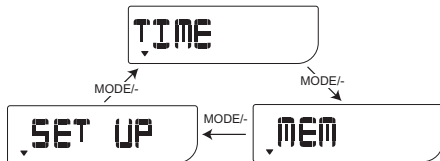
### ALERTA PARA PRESSIONAR TECLAS

Este aparelho foi projetado com alertas que guiarão o usuário pelas etapas de configuração e displays.



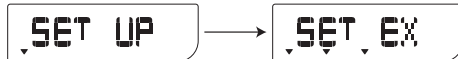
## MODOS

Há 3 modos. Pressione **MODE/-** para alternar os diferentes modos.



## MODO DE CONFIGURAÇÃO

Quando alertado para ajustar o aparelho após ativá-lo pela primeira vez, a tela abaixo aparecerá. Passe diretamente à etapa 2.



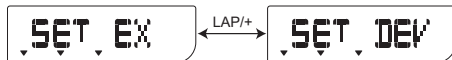
**Para configurar normalmente:**

- Pressione **MODE/-** repetidamente para selecionar 'SET UP'. 'SET EX' aparecerá em breve.
- Pressione  para entrar na configuração de exercício.
- Ajuste a zona de velocidade (Liga/Desliga; limites inferior e superior da zona de velocidade) pressionando as seguintes teclas:
  - MODE/-** para diminuir valores ou alternar opções; retornar à tela anterior
  - LAP/+** para aumentar valores ou alternar opções
  -  para confirmar
- Pressione **MODE/-** para retornar à tela anterior, "SET EX" aparecerá na tela.



### Para continuar a configurar outros perfis:

1. Pressione **LAP/+** para passar a outra configuração de perfil.



2. Pressione para entrar.
3. Pressione **LAP/+** para selecionar uma das seguintes sub-configurações: TIME (HORA) / UNIT (UNIDADE) / BEEP (BIP) / TOGG (ALTERNAR) (consulte a tabela abaixo); a seguir, pressione para entrar.
4. Pressione as seguintes teclas:
  - **MODE/-** para diminuir valores ou alternar opções
  - **LAP/+** para aumentar valores ou alternar opções
  - para confirmar e sair
5. Continue a configurar todas as opções repetindo as etapas 3-4.

| Sub-configurações | Opções de Configuração                                                                               |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HORA*             | Formato do calendário (dia-mês ou mês-dia)<br>Formato da hora (12/24 horas)<br>Fuso horário (+/- 23) |
| UNIDADE           | Unidade de medida                                                                                    |
| BIP               | Ligar / Desligar                                                                                     |
| ALTERNAR          | Ligar / Desligar (permite que o display se alterne automaticamente durante o exercício físico)       |

\* Dados da hora são recebidos do satélite GPS.

### GPS

**DICA** Dirija-se ao ar livre e coloque-se em uma área aberta para uma melhor qualidade de sinal do GPS. Não se mova quando o aparelho efetuar a busca pelo sinal do GPS.

Para efetuar a busca pelo sinal do GPS manualmente, pressione quando a hora ou 'GPS GO' aparecer na tela.



Os ícones e "----" piscarão durante a busca.

#### A qualidade do sinal é a seguinte:

|             |                              |
|-------------|------------------------------|
|             | Qualidade do sinal EXCELENTE |
|             | Qualidade do sinal BOA       |
|             | Qualidade do sinal FRACA     |
| "Sem ícone" | Sem sinal                    |

A qualidade do sinal do GPS deve ser EXCELENTE ou BOA a fim de medir a velocidade e a distância.



Se 'NO GPS' aparecer na tela ou caso a qualidade do sinal seja FRACA, pressione  novamente para forçar uma outra busca de sinal.

Esta unidade recebe a hora do satélite do GPS assegurando sua precisão. Sempre que ligar a unidade, efetue a busca do sinal do GPS a fim de receber a hora do GPS.

## INICIANDO O EXERCÍCIO

Assim que o sinal do GPS for encontrado, pressione  para começar a medir a velocidade e a distância percorrida.

**Para medir voltas:** pressione **LAP/+**.

**DICA** É possível verificar a hora durante o exercício. Pressione **MODE/-** para verificar a hora.

## PAUSA, REINICIAR / INTERROMPER

Caso o usuário necessite efetuar uma pausa durante o exercício, pressione .

**Escolha uma das seguintes opções:**

1. reiniciar o exercício pressionando 
- ou
2. interromper o exercício e salvar os dados pressionando **MODE/-**.

## DISPLAYS

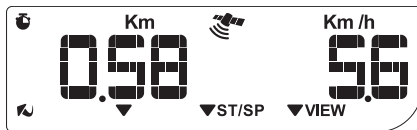
**Para alternar os displays durante o exercício:** pressione **VIEW**.

**DICA** Se a função ALTERNAR tiver sido ativada (consulte a seção "Modo de Configuração"), as 2 telas abaixo se alternarão automaticamente.



Tempo de exercício

Velocidade atual



Distância percorrida

Velocidade atual

## MODO MEMÓRIA

1. Pressione **MODE/-** repetidamente para selecionar "MEM". Após 2 segundos, a hora e data da mais recente sessão de exercício registrada serão indicadas na tela ou "NO MEM" caso não haja nenhum dado na memória.

2. Pressione **LAP/+** para navegar até o registro desejado.
3. Pressione , "VIEW SUM" aparecerá na tela.
4. Pressione **LAP/+** para navegar até o tipo de registro a ser exibido, "VIEW SUM" (sumário) ou "VIEW LAP" (volta individual), depois pressione  para confirmar a seleção.
  - Etapa extra para "VIEW LAP" – pressione **LAP/+** para selecionar o número da volta e, a seguir,  para verificar.
5. Pressione **LAP/+** para alternar as tela.

Após verificar, pressione **MODE/-** até que "VIEW SUM" ou "VIEW LAP" apareça na tela.

Repita as etapas 4-5 para selecionar as outras opções da memória para aquele registro.

**NOTA** A opção de consulta dos registros de volta individual apenas pode ser selecionada se as voltas tiverem sido realizadas para aquele registro de exercício.

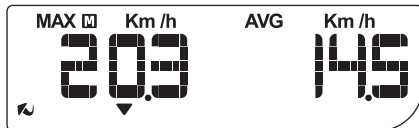
## DISPLAYS

### Resumo do registro:



Tempo total do exercício

Distância total



Velocidade máxima

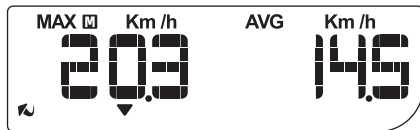
Velocidade média

### Informação da volta individual:



Tempo da volta

Distância



Velocidade máxima

Velocidade média

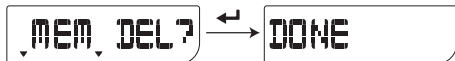
## APAGANDO REGISTROS

Este aparelho é capaz de armazenar dados de até 99 voltas.

Este aparelho apenas permite que TODOS os dados sejam excluídos.

### Para apagar a memória:

1. Pressione **MODE/-** repetidamente para selecionar "MEM".
2. Pressione **LAP/+** repetidamente até que "MEM DEL?" apareça na tela.
3. Pressione  para confirmar.



A palavra "DONE" indica que os registros foram apagados.

Se, ao iniciar um exercício, a memória estiver cheia, "MEM FULL" aparecerá na tela seguido de "MEM DEL?".

- Pressione  para apagar todos os registros.

OU

- Pressione **MODE/-** para ignorar e iniciar o exercício sem registrar seus dados.

## LUZ DE FUNDO

### Para ativar a luz de fundo: toque na tela.

Toque na tela outra vez ou pressione qualquer tecla a fim de estender a duração da luz de fundo por mais 3 segundos.

**NOTA** A luz de fundo não funcionará quando houver apenas 1 segmento restante neste ícone .

## SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

O GP108 utiliza 1 pilha AA (já instalada).

Caso o nível de energia da pilha da unidade esteja baixo (2 ou menos segmentos restantes) , substitua imediatamente a pilha a fim de assegurar o funcionamento contínuo do GPS e outras funções.

### Para substituir a pilha:

1. Deslize a tampa do compartimento de pilha para abri-lo.
2. Remova a pilha esgotada e coloque uma nova.
3. Recoloque a tampa do compartimento de pilha.

## RESISTÊNCIA A ÁGUA

O GP108 é apenas resistente a respingos.

## ESPECIFICAÇÕES

|                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| Relógio em tempo real        | 12/24 horas, com hora/ minuto      |
| Velocidade                   | 0-150 Km/h ou mph                  |
| Distância                    | 0-9999 Km / milhas                 |
| Contagem máxima de voltas    | 99                                 |
| Alimentação                  | 1 pilha UM3 (AA) de 1,5V           |
| Temperatura de funcionamento | -10 °C a 50 °C<br>(14 °F a 120 °F) |
| Temperatura de armazenamento | -15°C a 70 °C<br>(1 °F a 158 °F)   |

## PRECAUÇÕES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o produto após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.
- Não submeta o produto a força em excesso, choque, poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar mau funcionamento.
- Não viole os componentes internos. A não observação

desta regra anulará a garantia do produto, podendo causar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.

- Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode causar danos.
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer tipo de pilha.
- Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo.
- As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas, conforme especificado neste manual.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.
- Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco de choque elétrico.
- Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente. Faça a manutenção anual de seu relógio com um centro de serviços autorizado.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

**NOTA** As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

**NOTA** Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

## SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site ([www.oregonscientific.com.br](http://www.oregonscientific.com.br)) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 3523-1934 ou e-mail [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br).

## CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este Aparelho GPS Portátil de Velocidade e Distância (modelo: GP108) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



### PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suíça   
e Noruega 

# Portabel GPS-enhet för hastighet och avstånd

**Modell: GP108**

## BRUKSANVISNING

### INNEHÅLL

|                                            |   |
|--------------------------------------------|---|
| Introduktion .....                         | 2 |
| Produktöversikt.....                       | 2 |
| Framifrån.....                             | 2 |
| Vy bakifrån - batteriutrymme .....         | 3 |
| LCD display .....                          | 3 |
| Att komma igång .....                      | 3 |
| Navigera runt i menyerna .....             | 4 |
| Tryck tangent .....                        | 4 |
| Lägen.....                                 | 4 |
| Inställningsläge .....                     | 4 |
| GPS.....                                   | 5 |
| Börja träna .....                          | 5 |
| Pausa / återuppta stoppuret / stoppa ..... | 6 |
| Displayer .....                            | 6 |
| Minnesläge.....                            | 6 |
| Displayer .....                            | 7 |
| Radera data .....                          | 7 |

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Bakgrundsbelysning.....                | 8 |
| Batteribyte .....                      | 8 |
| Vattentålighet.....                    | 8 |
| Specifikationer .....                  | 8 |
| Försiktighetsåtgärder .....            | 8 |
| Om Oregon Scientific .....             | 9 |
| EU-Försäkran om överensstämmelse ..... | 9 |

## INTRODUKTION

Tack för att du valt den portabla GPS-enheten (GP108) från Oregon Scientific™ GP108 använder GPS-teknologi för att hitta rätt position när du tränar. Genom att regelbundet uppdatera den verkliga positionen, visar GP108 alltid den totala avverkade sträckan, aktuell hastighet liksom medel- och max-hastighet för varje träningsstillfälle eller individuell sträcka.

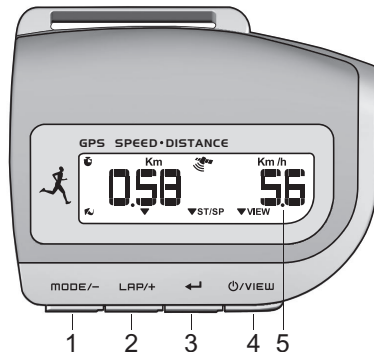
Med en rem som andas och slimmad form, är GP108 designad för att vara portabel och vara en integrerad del i ditt träningsystem.

### VIKTIGT

- Mätfunktionerna som är inbyggda i GP108 skall inte ersätta professionella mätinstrument eller industriella precisionsanordningar. Värden som visas av denna produkt bör endast ses som rimliga uppskattningar.
- Oregon Scientific™ hålls inte ansvariga för några förluster eller andra anspråk av tredje part som kan uppkomma av användningen av denna produkt.

## PRODUKTÖVERSIKT

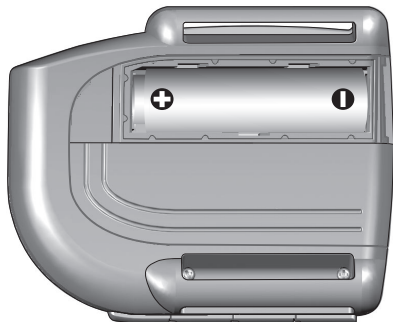
### FRAMIFRÅN



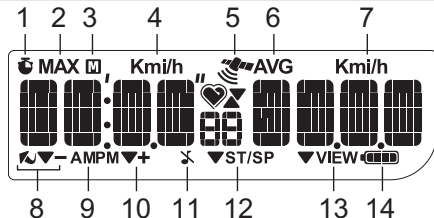
- MODE/-:** växla mellan lägen; minska inställningsvärden; växla mellan inställningar; gå tillbaka till föregående visning
- LAP/+:** öka inställningsvärden; växla mellan inställningar; lagra sträcka; växla mellan visningar i minnesläge
- ←:** starta / stoppa stoppur; initiera / stoppa sökning efter GPS signal; bekräfta inställning
- P/VIEW:** slå enheten on / off; växla mellan träningsinformation
- Klicka på glaset:** tänd bakgrundsbelysning



## VY BAKIFRÅN - BATTERIUTRYMME



## LCD DISPLAY



1. Stoppur är igång
2. MAX: maxhastighet och avstånd visas

3. **M**: minnesläget visas
4. Km/h: enhet för avstånd / hastighet, relaterar till siffrorna som visas direkt under
5. : indikator för GPS-mottagningssignal
6. AVG: medelhastighet eller avstånd visas
7. Km/h: enhet för avstånd / hastighet, relaterar till siffrorna som visas direkt under
8. / / : Tryck tangent distinkt. Tryck på **MODE/-**
9. AM/PM: 12 timmarsformat
10. / +: Tryck tangent distinkt. Tryck **LAMP/+**
11. : knappon avaktiverad
12. : Tryck tangent distinkt. Tryck
13. **VIEW**: Tryck tangent distinkt. Tryck / **VIEW**
14. : batteriindikator

## ATT KOMMA IGÅNG

Tryck och håll inne / **VIEW** tills LCD displayen visas.

**NOTERA** Om enheten aktiveras för första gången eller efter batteribyte, kommer den automatiskt att gå in i inställningsläge och uppmana dig att göra inställningar. (Gå direkt till "Inställningsläge", steg 2).

## VIKTIGT

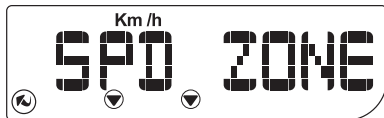
- Kom ihåg att ställa in enheten efter batteribyte eller återställning.

**NOTERA** Om enheten ej aktiveras inom 30s under inställning, kommer den automatiskt att gå ur inställningsläget och visa tid.

## NAVIGERA RUNT I MENYERNA

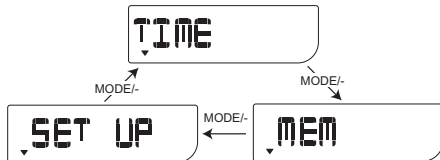
### TRYCK TANGENT

Enheten har försetts med anvisningar för att leda dig genom inställningar och visningar.



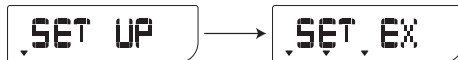
## LÄGEN

Det finns 3 lägen. Tryck **MODE/-** för att växla mellan de olika lägena.



## INSTÄLLNINGSLÄGE

När du blir uppmanad att ställa in enheten första gången, visas bilden nedan. (Gå direkt till steg 2).



### För normal inställningsprocedur:

1. Tryck **MODE/-** upprepade gånger för att välja "SET UP". "SET EX" kommer att visas strax efter.
2. Tryck för att slå in träningsinställningar.
3. Ställ in hastighetszon (On/Off, nedre och övre gräns för hastighetszon) genom att trycka följande knappar:
  - **MODE/-** för att minska värde eller växla funktioner; gå tillbaka till föregående display
  - **LAP/+** för att öka värde eller växla funktioner
  - för att bekräfta
4. Tryck **MODE/-** för att återgå till föregående display, "SET EX" skärmen visas.

### Fortsätta ställa in andra profiler:

1. Tryck **LAP/+** för att växla till en annan profilinställning.



2. Tryck sedan för att bekräfta.
3. Tryck **LAP/+** för att välja mellan dessa underinställningar: TIME / UNIT / BEEP / TOGG (se tabellen nedan), sedan för att bekräfta.

4. Tryck på följande knappar:
- **MODE/-** för att minska värde eller växla funktioner
  - **LAP/+** för att öka värde eller växla funktioner
  -  för att bekräfta och avsluta
5. Upprepa steg 3-4 för varje inställning.

| under-inställningar | inställningar                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TID*                | datumformat (månad-dag eller dag-månad)<br>12 / 24 timmarsformat<br>Offset för tidszon (+/- 23) |
| ENHET               | Mätenhet                                                                                        |
| PIP                 | On / Off                                                                                        |
| VÄXLA               | On / Off<br>(aktivera displayen att autoväxla under träning)                                    |

\* Tidsdata tas emot av GPS-satellit.

## GPS

**TIPS** Gå utomhus till en öppen plats för bäst GPS-signal kvalitet. Stå stilla när enheten söker efter GPS-signal.

För att manuellt söka efter GPS-signalen, tryck  när tid eller "GPS GO" visas.



och "----" kommer att blinka under sökning.

**Signalkvaliteten är som följer:**

|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Utmärkt signalkvalitet |
|  | Bra signalkvalitet     |
|  | Dålig signalkvalitet   |
| "Ingen ikon"                                                                      | Ingen signal           |

GPS signalkvaliteten måste vara utmärkt eller bra för att hastighet och avstånd skall kunna mätas.



Om "NO GPS" visas eller signalkvaliteten är dålig tryck  igen för att göra en ny signalsökning.

Denna enhet tar emot tiden från GPS-satellit vilket säkerställer noggrannheten. Söker efter en GPS-signal varje gång enheten startas för att ta emot GPS-tid.

## BÖRJA TRÄNA

Så snart GPS har hittats, tryck  för att starta mätning av hastighet och avverkad sträcka.

För att mäta sträckor: tryck **LAP/+**.

**TIPS** Du kan se tiden under träning. Tryck **MODE/-** för att se tiden.

## PAUSA / ÅTERUPPTA STOPPURET / STOPPA

Om du behöver ta en paus under träning, tryck .

Välj att antingen:

1. återuppta träningen genom att trycka  eller
2. stoppa träning och spara data genom att trycka **MODE/-**.

## DISPLAYER

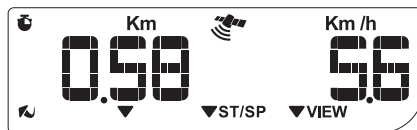
Att växla mellan displaylägen under träning: tryck **○/VIEW**.

**TIPS** Om växlingsfunktionen har aktiverats (se sektion "Inställningsläge"), kommer nedanstående 2 lägen att automatiskt växla.



Träningstid

Aktuell hastighet



Avverkad sträcka

Aktuell hastighet

## MINNESLÄGE

1. Tryck **MODE/-** upprepade gånger för att välja "MEM". Efter 2 sekunder, visar displayen tid och datum för den senaste träning som är gjord eller "NO MEM" om det inte finns någon datainformation.
2. Tryck **LAP/+** för att välja önskad datainformation.
3. Tryck , "VIEW SUM" visas.
4. Tryck **LAP/+** för att välja vilken typ av data som skall visas, "VIEW SUM (Summerring)" eller "VIEW LAP" (individuellt varv), tryck sedan  för att bekräfta val.
  - Extra steg för "VIEW LAP" – tryck **LAP/+** för att välja sträcknummer och sedan  för att visa.
5. Tryck **LAP/+** för att bläddra genom displayvisningarna.

Efter visning, tryck **MODE/-** tills "VIEW SUM" eller "VIEW LAP" visas.

Upprepa steg 4-5 för att välja den andra minnes-funktionen för den inspelningen.

**NOTERA** Funktion för visning av individuella varvtider kan endast väljas om varvtider har tagits för just den träningen.

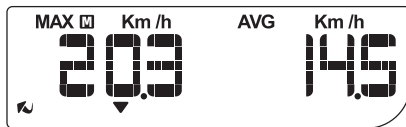
## DISPLAYER

### Summering av data:



Total träningstid

Total sträcka



Max hastighet

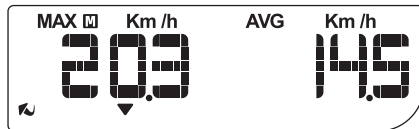
Medelhastighet

### Individuell sträckinformation:



Sträcktid

Avstånd



Max hastighet

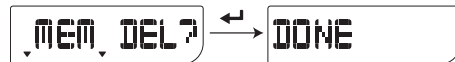
Medelhastighet

## RADERA DATA

Denna klocka kan lagra data för upp till 99 sträckor. Enheten tillåter endast att all data raderas.

### För att radera minne:

1. Tryck **MODE/-** upprepade gånger för att välja "MEM".
2. Tryck **LAP/+** upprepade gånger tills "MEM DEL?" visas.
3. Tryck för att bekräfta.



DONE indikerar att data raderats.

När du startar en träning och minnet är fullt, visas "MEM FULL", följt av "MEM DEL?".

- Tryck för att radera all data

ELLER

- Tryck **MODE/-** för att ignorera och starta en träning utan att lagra data.

## BAKGRUNDSBELYSNING

**Att aktivera bakgrundsbelysning:** tap on lens.

Tap on lens igen eller tryck på valfri tangent för att aktivera bakgrundsbelysningen i ytterligare 3 sekunder.

**NOTERA** Bakgrundsbelysningen fungerar inte när det bara återstår 1 segment i denna ikon .

## BATTERIBYTE

GP108 använder 1 x AA-batteri, som redan är installerat.

Om batterikapaciteten för enheten är låg (2 eller färre återstående segment) , byt genast batteriet för att säkerställa kontinuerlig användning av GPS och andra funktioner.

**För att byta batteri:**

1. Ta bort batteriluckan.
2. Plocka ur det gamla batteriet och sätt i ett nytt.
3. Stäng batteriluckan.

## VATTENTÄLIGHET

GP108 är endast stänkskyddad.

## SPECIFIKATIONER

|                      |                                          |
|----------------------|------------------------------------------|
| Realtidsklocka       | 12/24 timformat med timme, minut         |
| Hastighet            | 0-150 km/h                               |
| Avstånd              | 0 -9 999 km                              |
| Max antal sträckor   | 99                                       |
| Drift                | 1x UM3 (AA) 1.5V batteri                 |
| Arbetstemperatur     | -10 °C till 50 °C<br>(14 °F till 120 °F) |
| Förvaringstemperatur | -15°C till 70 °C<br>(1 °F till 158 °F)   |

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten:

- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Rengör produkten noggrant efter varje träningsstillfälle. Använd aldrig produkterna i hett vatten och förvara dem inte fuktiga.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.
- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.

- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett auktoriserat servicecenter årligen.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

**NOTERA** De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

**NOTERA** Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

## OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida ([www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se)) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektersklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida [www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se) eller [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Portabel GPS-enhet för hastighet och avstånd (modell: GP108) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.



### LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz

och Norge